



Uso sustentable  
Fortalecimiento institucional  
Educación ambiental

# Hacia un diálogo de saberes

## Encuentros entre colonias rurales, pueblos originarios y Reserva de Biosfera Yaboty



Un proyecto de:

Con el apoyo de:

Esta actividad contribuye con los objetivos de:

Este Programa está integrado por:



MIISIONES | ECOLOGÍA, RNR Y TURISMO

## INDICE

Prólogo .....	--
Resumen Ejecutivo.....	--
Como nace el Proyecto .....	5.
Objetivos del Proyecto.....	7.
Resultados esperados .....	8.
Integrantes del Equipo Multidisciplinario de trabajo.....	8.
Contexto .....	9.
Funciones de una Reserva de Biosfera .....	10.
Condicionantes en la ejecución del Proyecto .....	11.
Etapas del Proyecto y metodologías empleadas .....	14.
El trabajo con las comunidades.....	15.
<b>a.</b> Sociabilización del proyecto .....	15.
<b>b.</b> Acercamiento a las comunidades .....	18.
<b>c.</b> Colonias visitadas y geo-referenciadas .....	20.
<b>d.</b> Talleres comunitarios .....	24.
<b>e.</b> Temas abordados en los talleres .....	26.
<b>f.</b> Respuesta de las comunidades.....	31.
<b>Comunidades:</b> .....	33.
Departamento San Pedro .....	35.
<b>Municipio San Pedro</b> .....	35.
Colonia Padúan.....	37.
Colonia Cruce Caballero.....	37.
Colonia Primavera.....	38.
Colonia San Jorge .....	38.
Colonia 7 Estrellas.....	39.
Colonia Esmeralda .....	39.
Colonia Terciado Paraíso.....	40.
Colonia Fortaleza .....	41.

Departamento Guaraní .....	42.
<b>Municipio San Vicente</b> .....	42.
Colonia Progreso .....	43.
Colonia Monte Alto .....	43.
<b>Municipio El Soberbio</b> .....	43.
Colonia Nueva .....	45.
Colonia 2 de abril .....	46.
Colonia La Flor .....	46.
Colonia La Bonita .....	47.
Colonia Pto. Paraíso .....	48.
Colonia Pepirí miní .....	49.
<b>Colonia San Miguel</b> .....	50.
Ubicación geográfica y modos de acceso .....	54.
Servicios e infraestructura .....	55.
Instituciones que trabajan en la colonia .....	55.
Historia de la conformación de la colonia .....	56.
Problemáticas de la colonia .....	56.
<b>Conclusiones</b> .....	58.
<b>Anexo 1 - Sistema de Información Geográfica RBY 2008-2009</b> .....	61.
Mapa 1 - Colonias del Área de Influencia RBY .....	62.
Mapa 2 - Áreas de realización de los talleres .....	63.
Mapa 3 - Departamental RBY .....	64.
Mapa 4 - Propiedades Privadas y Parques Provinciales .....	65.
Mapa 5 - Colonia Cruce Caballero – Pje. La Semillera .....	68.
Mapa 6 - Colonia Primavera .....	69.
Mapa 7 - colonias del Límite Norte RBY .....	67.
Mapa 8 - Colonias del Límite Oeste RBY .....	65.
Mapa 9 - Colonia Nueva – Pje. Picada del Tambero .....	71.
Mapa 10 - Colonia Pepirí .....	72.
Mapa 11 - Límite Sur Oeste .....	65.
Mapa 12 - Colonia San Miguel la Frontera .....	70.



<b>Anexo 2 – Equipamiento disponible</b> .....	<b>74.</b>
<b>Anexo 3 - Matrícula de ingreso de la carrera Técnico Universitario</b> <b>Guardaparque</b> .....	<b>76.</b>
Bibliografía.....	77.
Glosario de siglas.....	78.



## Cómo nace el proyecto:

Esta iniciativa organizada y coordinada por el Área de Manejo Integral de la Reserva de Biosfera Yaboty (AMIRBY) y la Coordinación de Zona Centro para el Sistema de Áreas Naturales Protegidas, ambas dependencias del Ministerio de Ecología RNR y T junto a la Fundación Vida Silvestre Argentina (FVSA) y la ONGD Petjades, formaron parte del proyecto “Promoción de Actividades de Uso Sostenible, Fortalecimiento Institucional y Educación Ambiental en el Bosque Atlántico del Alto Paraná”. Estas actividades contaron con el apoyo financiero de la Cooperación para el Desarrollo de la Generalitat Valenciana y contribuyeron con los objetivos del Programa Araucaria XXI.

Este módulo del proyecto, denominado “Hacia un diálogo de Saberes” fue elaborado a partir de la trayectoria de trabajo del Cuerpo de Guardaparques de la Provincia de Misiones, quienes percibieron la necesidad de realizar talleres de acercamiento y concientización en las colonias directamente lindantes a la Reserva de Biosfera Yaboty. Su fin último fue invitar a dichas colonias, a través de sus representantes, a participar en el ámbito del Comité de Gestión de Yaboty para lograr un manejo sólido y participativo de la Reserva, y que la consolide como un polo regional de desarrollo sostenible.

Tiene como antecedentes tres casos. El primero es el de **Colonia Pepirí Miní**: iniciado con trabajos abordados por Krauczuk<sup>1</sup> y colaboradores en 1997, a través de los cuales realizaron acercamientos y relevaron esta colonia junto a la Colonia Puerto Paraíso. Posteriormente, funcionarios del Ministerio de Ecología, Recursos Naturales Renovables y Turismo (MERNRyT) trabajaron durante el año 2006 con el objetivo de difundir la importancia de Yaboty en la región, la conservación de los recursos naturales y la valoración cultural del lugar, destacando el trabajo paralelo logrado entre infantes y adultos de la colonia, siempre a partir de inquietudes y necesidades de ellos. De igual manera se trabajó en el involucramiento a través de la gestión para clarificar la situación legal de las tierras y acuerdos celebrados con los apoderados de las dos grandes propiedades en las que se asienta esta colonia (Lote 8 Harriet S. A. y Lote 9 Moconá S. A.)<sup>2</sup>. A raíz de esto, los logros tangibles fueron; la participación activa en el Comité de Gestión de Yaboty de representantes del Consorcio de Colonia Pepirí y activar los trámites de mensura del lote 9 (quienes ya habían acordado con el apoderado legal el establecimiento de 12 familias y avanzado en la mensura y deslinde) logrando finalizar, a partir de la intervención del Comité de Gestión, con la mensura y elevación de dichas carpetas ante la Dirección Nacional del Catastro.

El segundo caso, son los “**Talleres para la incorporación de la visión Guaraní en el Plan de Manejo Consensuado de la Reserva de Biosfera Yaboty**”. Éstos fueron promovidos desde el MERNR y T, pero

<sup>1</sup> Krauczuk, Ernesto. Actualmente a cargo de la Dirección de Biodiversidad del MERNR y T

<sup>2</sup> Ver Anexo I – Mapa 4 “Propiedades Privadas y Parques Provinciales”

con la planificación activa y permanente tanto de los actores interesados directamente (Comunidades Guaraníes), como otras organizaciones que se encuentran fuera del área de influencia mencionada, pero con intereses claros en ella (Copirecha, UNaM, FCF, EMIPA, etc). Estos talleres tuvieron un resultado muy positivo ya que permitieron iniciar un espacio de diálogo para el intercambio de cosmovisiones entre ambas culturas, en el marco del respeto por las mismas (tiempos, metodologías, etc.).

El tercer caso, y más reciente, es el de **Colonia Primavera** (situada en zona lindante al límite Norte de Yaboty, Departamento de San Pedro)<sup>3</sup>, surgido a partir de la intrusión de 35 familias en una propiedad de la Reserva. Ante esta situación, desde la autoridad de aplicación se realizaron las actuaciones pertinentes, paralelamente a la búsqueda pacífica de arribo a una solución, tras lo cual se logra deponer la actitud de los infractores mediante la firma de un compromiso y conformación de una **Mesa de diálogo** amena. Los logros palpables fueron, un **Censo Socio Ambiental y Geo-referenciación**<sup>4</sup> de la colonia para la identificación de realidades de las familias involucradas, y la gestión de acciones conjuntas a partir de las necesidades consensuadas por la colonia y a favor de mejorar la calidad de vida de los mismos.

Algunos avances son; formación de una Cooperativa Agropecuaria<sup>5</sup>; Capacitación para colonos y gestión de recursos para el Aula Satélite (AS); implementación de Asistencia médica quincenal en la Colonia; actualización de trámites ante el Registro de las Personas Provincial y el Concejo de Educación para la donación definitiva del lote con destino al AS. Sigue en proceso la gestión para la mejora de la infraestructura destinada al AS y la búsqueda de nuevos emprendimientos productivos para la colonia, a partir de la Cooperativa.

## El trabajo integral a partir de reconocimiento a las colonias vecinas de RBY

La identificación de las colonias y el mejoramiento de la calidad de vida de sus familias, desde el rol que cumplen como vecinos directos a Yaboty, ayudará a fortalecer a la Reserva y generar un proceso de participación e integración a partir de la unificación de criterios y conceptos. Esto es un trabajo complejo dado las distintas realidades, intereses e ideosincracias de la heterogénea masa de actores involucrados en el manejo de Yaboty. Debido a que cada uno de estos actores sociales con intereses en la Reserva, ya sea directos o indirectos, suelen defender los propios a partir de las presiones económicas, culturales y ambientales que los ocupan, en general descuidan los objetivos de una Reserva de Biosfera, que tiene como fin último proteger los intereses del conjunto.

<sup>3</sup> Ver Anexo 1 – Mapa 6 “Colonia Primavera”

<sup>4</sup> Realizada en conjunto entre los representantes de la colonia, Guardaparques de la Zona, voluntarios de la carrera Técnico Universitario Guardaparque (TUG) y la Antropóloga Graciela Correa.

<sup>5</sup> Con el acompañamiento de Häbel Lorena, quien además de ser Guardaparque, es Técnico Superior en Administración de Cooperativas y Mutuales.



Paisajísticamente las colonias se caracterizan por formar parches de estructuras vegetales diferentes; monte mezclado con diversas plantaciones, capueras, rozados y situando generalmente en uno de sus límites la casa con su respectivo galpón, potrero y otras estructuras según su funcionamiento.

## Objetivos del Proyecto Hacia un Diálogo de Saberes:

- Fomentar la toma de conciencia y sensibilidad al medio ambiente en general y en particular a la RBY.
- Brindar información fehaciente respecto a la figura de la RBY.
- Fortalecer procesos participativos como factor básico y elemental para el desarrollo del proceso de elaboración del plan de manejo.
- Generar y promover un espacio de diálogo, para desarrollar una conciencia más crítica y una actitud más participativa.

- Fortalecer el espacio que brinda el comité de Gestión incorporando nuevos actores en el marco de este proyecto.
- Mejorar el conocimiento respecto al mosaico de realidades en torno a la RBY.

## Resultados esperados:

- Disponer de una comunidad local informada sobre las características de la RBY.
- Mayor participación ciudadana en lo pertinente a la Reserva de Biosfera Yaboty, su entorno y la protección de los Recursos Naturales.
- Disponer de un Comité de Gestión fortalecido, con la incorporación de nuevos actores, que permita avanzar en la elaboración del Plan de Manejo de la Reserva de Biosfera Yaboty.

## Integrantes del Equipo Multidisciplinario de trabajo:

Fundación Vida Silvestre Argentina – Programa Selva Paranaense:

**Ing. Ftal. Manuel Jaramillo**

Coordinador del Programa Selva Paranaense. Gestión política-institucional, supervisión técnica financiera.

**Lic. Sofía Ferrari**

Coordinadora de Comunicaciones. Asesoramiento técnico, difusión de actividades.

**Bióloga Daniela Rode**

Coordinadora de Proyectos. Asesoramiento técnico y planificación.

**Srta. Sandra Alliana**

Asistente Administrativa. Apoyo logístico para el desarrollo de las actividades.

**DG. Nicolás Peralta,**

Diseño gráfico integral del proyecto. Diagramación y diseño editorial.

[www.estudioflama.com.ar](http://www.estudioflama.com.ar)

Subsecretaría de Ecología y Desarrollo Sustentable del Ministerio de Ecología, Recursos Naturales Renovables y Turismo de la provincia de Misiones:

**Gpque. Diego Ciarmiello**

Coordinación y Supervisión del Equipo Técnico del Proyecto; Gestión política-institucional, supervisión técnica financiera.

**Gpque. Roni Rosa y Gpque. Mariana Palma**

ejecución de los talleres comunitarios.

**Gpque. Evaristo Sosa; Ing. Ftal. Gustavo Juárez; Lic. Jerónimo Torresín; Gpque. Enrique Cardozo**

Integrantes del Equipo Técnico del Proyecto.

**Gpque. Víctor Soley; Gpque. Héctor Guayan; Gpque. Pablo Gómez; Gpque. Claudio Maders; Gpque. Gabriel Ibarra; Gpque. Edgardo Tarón; Gpque. Lorena Häbel; Gpque. Javier Báez; Gpque. Ramón Villalba; Gpque. Natalia Sandoval; Gpque. Fernando Ramírez; Gpque. Leonardo Rangel, Gpque. Vanesa Maciel; Gpque. Antonio Millán; Gpque. Mirta Carballo; Ing. Jorge Gómez; Téc. Silvestre Rodríguez y Téc. Cristián González.**

Acercamiento a las comunidades y dictado de talleres comunitarios.

### Voluntarios de la Carrera Técnico Universitario Guardaparques

**Sr. Juan Carlos Espíndola; Srta. Milka Gómez; Srta. Noelia Rivas; Sr. Marcio Antúnez; Sr. Lucas Caballero; Sr. Milton Nichiporuk; Sr. Armando de Olivera y Sr. Jorge Troche.**

Colaboración de **Lic. Brián Ferrero**

### Contexto:

Las Reservas de Biosfera son áreas protegidas de reconocimiento internacional, pertenecientes al Programa “El Hombre y la Biosfera” (MAB) de la Organización para la Educación, la Ciencia y la Cultura de las Naciones Unidas (UNESCO). De este organismo derivan los lineamientos establecidos en la Estrategia de Sevilla (conservación, desarrollo y logística), y el Marco Estatutario de la Red Mundial de Reservas de Biosfera del Programa El Hombre y La Biosfera. A ésta, se suman las estrategias de gestión que sobre la Reserva ha establecido el gobierno de Misiones a través de numerosas herramientas legales redactadas al respecto, como leyes y resoluciones que luego fueron cumplimentadas a terreno.

Contemplada como una de las categorías de Áreas Naturales Protegidas por Ley Provincial N° 2.932 del año 1992, la Reserva de Biosfera Yaboty (Yaboty) fue creada en el año 1993 por Ley Provincial N° 3.041 y su decreto reglamentario 2492/93, constituida por una superficie de 236.313 ha., para cumplir con funciones específicas que permita establecer una correcta armonización entre los recursos naturales y las actividades del hombre.

## Funciones de las Reservas de Biosfera:

- ✓ **Conservación** de paisajes, ecosistemas, especies existentes y diversidad genética.
- ✓ **Desarrollo humano y económico**, ecológico y culturalmente sostenible.
- ✓ **Apoyo logístico** para la investigación, seguimiento y educación en conservación y desarrollo sostenible.

La Reserva de Biosfera Yaboty está compuesta por 3 Parques Provinciales protegidos legalmente y correspondientes a las Zonas núcleos de Yaboty, ellos son: Parque Provincial Esmeralda, Moconá y Futuro Parque Provincial Caa Yará. Además, se suman dos áreas protegidas de importancia, la Reserva de Usos Múltiples Guaraní, dependiente de la Facultad de Ciencias Forestales; y la Reserva Cultural Natural Papel Misionero, perteneciente a la empresa de igual nombre. A estas áreas la rodean 59 lotes correspondientes a 33 propiedades privadas, siendo su principal actividad el aprovechamiento forestal del monte nativo.

Al SO de Yaboty, a 16 km del PP Moconá, en dos lotes de propiedad privada sobre la costa del Río Uruguay, se encuentra asentada una Colonia rural llamada Pepirí Miní (27 familias), caracterizada por vivir de la producción escenciera de la citronella y cultivos de subsistencia; y en diferentes lotes de RBY se encuentran asentadas 12 comunidades Mbya Guaraní caracterizadas por defender sus costumbres a través de una organización comunitaria y de liderazgo, como consecuencia del relativo aislamiento en que viven.

Ante esta diversidad de actores e intereses, se suma un escenario lindante muy complejo. Por un lado, se encuentra geográficamente en dos de los departamentos con mayor índice de Necesidades Básicas Insatisfechas<sup>6</sup>; Departamentos de San Pedro y Guaraní, siendo límite físico de la Reserva aproximadamente 14 colonias campesinas. Además, posee cerca de 50 Km. de límite Este con la frontera de la República del Brasil, delimitada por el Arroyo Pepirí Guazú y el Río Uruguay. A esta situación sociopolítica hay que agregar la riqueza biológica de la eco-región en que está inserta la Reserva de Biosfera, el Bosque Atlántico del Alto Paraná (BAAP).

Desde el año 2004, comienza a funcionar el Comité de Gestión de la Reserva de Biosfera Yaboty, espacio para el diálogo y discusión donde participan diferentes actores con intereses en la Reserva de Biosfera. Su origen obedece a los lineamientos del Comité MAB para lograr integrar a las comunidades en la gestión de Yaboty y contribuir de esta manera a una mejor toma de decisiones por parte del Estado. Su función es plantear las problemáticas emergentes, identificar líneas de solución y monitorear en conjunto las acciones desarrolladas para solucionarlas.

Para abordar acciones que atiendan este complejo escenario, fue creada en el año 2006 el Área de

<sup>6</sup> Según el Censo Nacional realizado en el año 2001

Manejo Integral de la Reserva de Biosfera Yaboty (AMIRBY), una dependencia técnica operativa de la Subsecretaría de Ecología y Desarrollo Sustentable (Resolución Ministerial Nº 296/06).

Esta nueva área tiene por visión los objetivos de una Reserva de Biosfera, y a partir de allí se ha fijado la misión de “Alcanzar un modelo regional de sostenibilidad económica, ambiental y social a partir de la valoración de los recursos naturales y culturales, teniendo como ejes la educación ambiental, la investigación y el dialogo de saberes a fin de garantizar una justicia intergeneracional respecto del goce y usufructo de los recursos naturales y servicios ambientales como elementos esenciales para una mejor calidad de vida”. Por ello, está integrada por un equipo multidisciplinario con profesionales de las ramas de Ingenieros y Técnicos; Forestales, Biólogos, Guardaparques y Educadores Ambientales. Este equipo, junto a la Coordinación de Zona Centro para el Sistema de Áreas Naturales Protegidas de Misiones, permite en forma inmediata y efectiva cumplir con las tareas de fiscalización, monitoreo, apoyo y desarrollo de investigaciones, difusión, educación ambiental y gestión integral, entre otras acciones.

## Condicionantes en la ejecución del Proyecto:

Para el desarrollo y ejecución del proyecto “Hacia un diálogo de Saberes”, hubo varios factores que favorecieron o dificultaron su implementación. En líneas generales y dentro de aquellos que fueron negativos podemos citar tres condicionantes que a continuación se detallan:

### 1- Desfasaje en el tiempo de ejecución según cronograma.

Esta iniciativa organizada y coordinada por el Área de Manejo Integral de la Reserva de Biosfera Yaboty (AMIRBY) y la Coordinación de Zona Centro para el Sistema de Áreas Naturales Protegidas, ambas dependencias del Ministerio de Ecología RNR y T junto a la Fundación Vida Silvestre Argentina (FVSA) y la ONGD Petjades, formaron parte del proyecto “Promoción de Actividades de Uso Sustentable, Fortalecimiento Institucional y Educación Ambiental en el Bosque Atlántico del Alto Paraná”. Estas actividades contaron con el apoyo financiero de la Cooperación para el Desarrollo de la Generalitat Valenciana y contribuyeron con los objetivos del Programa Araucaria XXI.

Si bien el equipo técnico que implementó las actividades a campo y gestionó su presentación y aprobación dentro del proyecto macro citado anteriormente es el mismo a la finalización del proyecto, cabe hacer referencia a que, al momento del inicio del proyecto y posterior a su aprobación final, en la Provincia de Misiones se sucedieron cambios de autoridades políticas que implicaron un retraso en el inicio de las acciones previstas. A esta demora se le sumó el tiempo que demandó a las nuevas autoridades

tomar conocimiento de los detalles y pormenores de todos los trabajos que se venían realizando con la gestión política anterior, y por ende en la liberación de los fondos para dar inicio al trabajo.

Este retraso en el inicio del proyecto, sumado a la crisis financiera global que comenzó a darse en el último año, significó no poder cumplimentar el mismo en tiempo y forma, aunque hubo un gran esfuerzo del equipo involucrado para que esto suceda.

Este desfasaje perjudicó el desarrollo de los talleres previstos, que estaban contemplados desarrollarse teniendo en cuenta el ciclo lectivo, ya que coinciden con los períodos productivos de la colonia. Los maestros, a través de sus alumnos, representan los únicos nexos de comunicación con el público destinatario adulto, por cuanto esto condicionó los tiempos de ejecución de los talleres a menos meses de los previstos.

## 2- La figura del Cuerpo de Guardaparques.

La creación del Cuerpo de Guardaparques de la Provincia de Misiones surge junto al MERNR y T con la concepción básica y fundamental de desarrollar acciones operativas necesarias para asegurar el resguardo de las áreas naturales protegidas de la provincia. Con el transcurso de los años, el cuerpo de agentes de conservación se vio en la necesidad de abordar diferentes temáticas, llegando hoy en día a tener injerencias en una diversidad de tareas no solo operativas, sino también administrativas y de gestión desde cargos directivos. Esta evolución del cuerpo fue acompañada por avances en la institución, en la cual a partir de la creación de la Reserva de Biosfera se comienza a concebir la idea de la Administración de los recursos para asegurar su perpetuidad, y se consolida recientemente con la conformación del Área de Manejo Integral de la Reserva de Biosfera Yaboty. A partir de esto, el rol del guardaparque toma un giro funcional a nivel regional. Este giro es visiblemente tangible a nivel local con la ampliación del campo de acción de los agentes, mas allá de los límites físicos de las áreas naturales protegidas, a través de los trabajos de Extensión, tal es el caso del presente proyecto.

Esta síntesis sobre el cuerpo de guardaparques sirve para brindar entendimiento a la dificultad puntual que se sucedió en la implementación del proyecto: La población de las colonias no asociaba a los guardaparques con la institución a la que estos pertenecen (MERNR y T) sino como una institución autónoma.

La figura del guardaparque goza de buena imagen en el ámbito de las colonias y de la provincia en general, por la manera en que estos desarrollan su trabajo y su visión un tanto romántica respecto al rol que cumplen, no solo dentro de las Áreas Naturales Protegidas (ANP) sino también fuera, y en la periferia a ellas. Justamente, es en esta última



La figura de Guardaparques mujeres fue clave para iniciar el diálogo en aquellas colonias donde había antecedentes de infracciones, como ser el robo de madera.

en las que generalmente se asienta la población rural de bajos o escasos recursos, con la cual el guardaparque interactúa y pasa a ser un aliado en casos de urgencia y/o necesidad. Sin embargo, este prestigio que posee la figura del guardaparque está dissociado de la institución a la que estos pertenecen, y esto generó de alguna manera reticencia en las colonias que tenían una idea conceptual (errónea) de un cuerpo de guardaparques autónomo respecto del Ministerio de Ecología RNR y Turismo.

Esto generó cierto rechazo en algunas colonias a la hora de comunicarles que es ante el MERNR y T, y/o cualquiera de sus dependencias, que debían canalizar sus denuncias y/o inquietudes ante problemáticas puntuales detectadas.

Por otra parte, el régimen de trabajo del cuerpo de Guardaparques dificultó en alguna medida la planificación de las actividades con el componente humano. Los agentes de

conservación realizan guardias de 15 días por 15 días de franco, y es bajo este período que debían realizarse las planificaciones de las actividades a realizar teniendo en cuenta todos los pormenores de logística, sin dejar ningún detalle librado al azar y teniendo que ser estas planificaciones anticipadas, pero de manera acotada, por lo cual dio como resultado un estado de planificación casi permanente.

### 3- Visión del público destinatario respecto al Ministerio de Ecología

La imagen del MERNR y T no era positiva, había recelo hacia todo funcionario de “ecología” aunque la imagen de los guardaparques resultaba en muchos casos disociada de la imagen institucional. Por esto hubo que trabajar primero en brindar información institucional clara que contemple; estructura administrativa, funciones de las distintas áreas, y particularmente información respecto del cuerpo de guardaparques. A partir de aquí hubo que hacer un esfuerzo grande con hechos concretos por fuera del proyecto en cuestión para comenzar a revertir esta imagen institucional.

Esto demandó un intenso trabajo de campo en fiscalización y exhibición de resultados ante ilícitos, los cuales se debieron ejecutar a la par de los labores que demandaba el presente proyecto, y a través del mismo componente humano.

## Etapas del proyecto y metodologías empleadas:

Hacia un diálogo de Saberes se dividió en cuatro etapas de trabajo:

### **Primera etapa:** Acercamiento a los destinatarios

En una primera instancia, se desarrolló el trabajo de acercamiento personalizado a las diferentes instituciones que trabajan o tienen relación con las colonias vinculados al proyecto. A partir de allí, y teniendo un panorama del área geográfica, se realizaron los acercamientos directos en cada colonia con el fin de tomar información general sobre aspectos económicos, sociales, culturales y ambientales de cada asentamiento humano. Además, se identificaron otros actores sociales claves como líderes, dirigentes, organizaciones e instituciones que estuvieran involucradas al Comité de Gestión de Yaboty.

### **Segunda etapa:** Análisis y Planificación de gabinete

De la información recabada en la etapa anterior, se elaboró el respectivo análisis a fin de elaborar una planificación pormenorizada desde lo logístico, lo operativo y lo metodológico acorde a cada sector vinculado. Para optimizar esta etapa, se diseñaron una serie de Mapas Integrales a partir de los datos recolectados en la etapa anterior.

### **Tercera etapa: Realización de talleres**

Se realizaron 16 talleres orientados a transmitir la información concerniente a la RBY, el programa MAB de la UNESCO, la estrategia de Sevilla, las directrices y lineamientos de manejo, las características de la planificación participativa, y los roles y funciones del Comité de Gestión. Asimismo, se brindó información concerniente al valor cultural y biológico de Yaboty, como así también de su potencial como polo de desarrollo productivo a partir de actividades sustentables para mejorar la calidad de vida.

### **Cuarta etapa: Sistematización de gabinete**

Se realizó la sistematización detallada de las experiencias a partir de la ejecución del proyecto, a través de informes técnicos y de los mapas integrales. Estas memorias, presentadas y analizadas por el Comité de Gestión de Yaboty, son el resultando tangible y una herramienta fundamental al momento de desarrollar el Plan de Manejo de la RBY.

### **Metodología utilizada:**

En algunas comunidades, el primer acercamiento con Guardaparques fue a raíz de actos de infracción a leyes ambientales, como rozados, caza y pesca furtiva y robo de madera, entre otros. En dichos operativos, generalmente se trabaja en conjunto con Fuerzas de Seguridad, por lo que se limitaba la figura del Guardaparque a la de un fiscalizador, siendo este solo uno de los roles que desempeña.

Por esta razón, algunos acercamientos demandaban más charlas individuales e informales con respecto al destino de la información recabada en relación a la organización de las colonias. Además, muchos de los miembros de estas comunidades no tienen un grado de estudio que les permita entender, en una primera instancia, el funcionamiento del Sistema de Áreas Protegidas de Misiones y más aún de una Reserva de Biosfera.

Teniendo en cuenta los antecedentes planteados anteriormente, y con respecto a la relación del Cuerpo de Guardaparques con las colonias directamente lindantes a la RBY, la metodología utilizada fue el registro a través de SIG, la observación directa y charlas informales para aquellas colonias donde no había relación previa y amena. En tanto que para aquellas comunidades donde había una relación de trabajo más fluida, se pudo avanzar en entrevistas personales y planteos más puntuales con respecto a la relación entre la comunidad y el área protegida más próxima.

## **El trabajo con las comunidades**

### **a. Sociabilización del proyecto**

Previo al acercamiento a las comunidades, fue necesario identificar a las posibles instituciones que trabajan o tienen relación con las colonias lindantes a Reserva de Biosfera Yaboty. Para ello, se

realizó una carta de presentación, donde seguidamente y a través del actor vinculante, se realizaron varias entrevistas a fin de homogeneizar los nombres y ubicación geográfica de las colonias afectadas al Proyecto.

En principio se realizaron varios planos a mano alzada, con la ubicación posible de las colonias. Ese dato, sumado a las entrevistas realizadas al personal de los establecimientos educativos que se encuentran asentados en la zona, se facilitó la georeferenciación de las mismas en una siguiente etapa.

Así también, se pudo corroborar la eficiencia de los canales de comunicación internos de cada institución identificada, a través de la llegada a destino en tiempo y forma de las cartas de presentación. Cabe destacar en este sentido, la importancia que tienen los radios locales, ya que en la mayoría de los casos, es el único medio de comunicación directa, rápida y con mayor predisposición de sus operadores.

Se enviaron alrededor de 50 cartas de presentación a instituciones gubernamentales y ONG, tanto instituciones locales como aquellas asentadas fuera de la provincia de Misiones. Las mismas presentaban el siguiente formato:



Reserva de Biosfera Yaboty, 2008

De nuestra mayor consideración:

Nos dirigimos a Ud. a fin de presentarles formalmente el Proyecto interinstitucional “Hacia un diálogo de saberes” que estaremos desarrollando durante este año junto a varias instituciones gubernamentales y no gubernamentales, provinciales, nacionales e internacionales, interesadas en la conservación del medio ambiente y el desarrollo regional sustentable.

Dicho proyecto fue elaborado a partir de la trayectoria de trabajo del Cuerpo de Guardaparque de la Provincia de Misiones, donde percibió la necesidad de realizar talleres de acercamiento y concientización en las colonias directamente lindantes a la Reserva de Biosfera Yaboty (RBY), con el fin de promover procesos autónomos e interactivos con organismos, asociaciones, propietarios, comunidades, pueblos originarios, entre otros actores con intereses en la Reserva de Biosfera.

Nuestro fin último, es lograr de esta manera un manejo sólido y participativo de la RBY que la

consolide como un sitio estratégico de conservación de la selva misionera y como un polo regional de desarrollo sustentable.

Alguno de los objetivos que nos trazamos como parte de este trabajo conjunto es mejorar la calidad y cantidad de información, tanto sobre las características y el potencial de RBY, y promover una mayor participación de la comunidad a través de sus referentes y representantes, en el Comité de Gestión de Yaboty, espacio de diálogo multisectorial creado para garantizar un buen manejo de RBY.

Este trabajo esta siendo liderado por el Área de Manejo Integral de RBY, (AMIRBY) y la Coordinación de Zona Centro para el Sistema de Áreas Naturales Protegidas (Coord. ZC), ambas, dependiente de la Subsecretaría de Ecología del Ministerio de Ecología RNR y T de Misiones y es parte de la iniciativa que se enmarca dentro de un proyecto de trabajo de Fundación Vida Silvestre Argentina (FVSA) y la ONG española PETJADES, con el apoyo de la Generalitat Valenciana. El objetivo del mismo es promover la importancia y el buen uso de los montes misioneros, contribuyendo así con algunas de las acciones previstas por el Programa Araucaria XXI Bosque Atlántico, integrado por la Administración de Parques Nacionales (APN), el Ministerio de Ecología RNR y T y la Agencia Española de Cooperación Internacional y Desarrollo (AECID).

En este sentido próximamente estaremos consultándolo, sobre temáticas específicas, solicitando su apoyo para convocar a diferentes actividades y encuentros con el fin de cumplir dichos objetivos. Su participación y colaboración desde el ámbito que Ud representa, son fundamentales, ya que es mediante la participación activa de cada sector de la sociedad misionera como lograremos consolidar el valor y potencial de RBY y de nuestra región.

En breve estaremos informándole sobre las próximas actividades previstas y nos ponemos a su entera disposición para recibir sus aportes, sugerencias o consultas. Lo saludan con todo nuestro respeto,



Gpque. Diego Ciarmiello  
Coord. Téc. AMIRBY  
Secretaría Ejecutiva del  
Comité de Gestión de Yaboty

**Contactos:**

Gpque. Rosa Roni

Gpque. Mariana Palma

Referentes del Equipo Técnico del Proyecto “Hacia un diálogo de saberes”

**AMIRBY****Área de Manejo Integral de la Reserva de Biosfera Yaboty**

Río Negro y Jujuy

Tel/fax: (03751) – 470515

3352 – San Pedro – Misiones - Argentina

Esta iniciativa contribuye con los objetivos del Programa:

El Programa Araucaria XXI está integrado por:

**b. Acercamiento a las comunidades**

Colonias visitadas	28
Guardaparques involucrados	25
Colonias entrevistadas	24
Colonias con relación previa a RBY (Pepirí miní y Primavera)	2
Colonias con relación previa a los Parques Provinciales (La Flor; La Bonita; Nueva; Cruce Caballero)	4
Total de Colonias que tienen relación directa con RBY a través de sus referentes	12
Total de acercamientos realizados	115

La base de datos existente para la zona de influencia de la RBY cuenta con varios lotes sin mensurar, aunque en ellos se encuentran asentadas comunidades rurales, siendo algunas colonias de considerable extensión y de más de 10 años en algunos casos. A partir de allí, se realizaron entrevistas a referentes de instituciones que trabajan en la región, donde surgieron numerosos croquis de la ubicación estimativa de las colonias involucradas al proyecto y sus extensiones.

Luego se continuó con el relevamiento en terreno para la georeferenciación de las mismas, realizando un track de los caminos existentes dentro de cada colonia e identificando las Escuelas Núcleo y sus respectivas Aulas Satélites. Estas instituciones son las que identifican y dan reconocimiento a la colonia, ya que en dichos espacios, además de ser un centro educativo, también son espacios de organización y recreación comunal.



Las Aulas Satélites son instituciones educativas que identifican y dan reconocimiento a la colonia, ya que muchas veces, además de ser un centro educativo, son espacios de organización y recreación comunal. A.S. Picada del Tambero.

Si bien se siguió con el calendario de actividades propuesto por cada colonia marcada en el proyecto, en terreno la dinámica fue diferente. A partir de entrevistas informales con los vecinos se iba corroborando la información recabada anteriormente y ampliando el área de trabajo, ya que al ser comunidades rurales y limitadas por la geografía del lugar, van tejiendo una relación estrecha con sus comunidades vecinas. Es por ello que para entender la dinámica de las colonias, fue necesario pensar en Mapas Integrales para poder llegar a una caracterización aproximada de las colonias directamente lindantes a la RBY.

Algunos de los datos relevados son, cantidad de familias que nuclea cada institución educativa; matrícula de las Escuelas Núcleo (EN) y Aulas Satélite (AS); 1º y 2º Producción de la colonia; formas de comunicación; grado de organización; estado de los caminos y situación de la tenencia de la tierra en general. Estos datos, sumados a la observación directa en terreno a partir de una mirada integradora de los guardaparques que trabajaron en el proyecto, es lo que permitió elaborar los informes Socio Ambientales para cada comunidad directamente lindantes a la RBY.

### C. Colonias visitadas y geo-referenciadas

	Área de trabajo	Geo-referencia de Escuelas y AS	Entrevistas realizadas	Comunidades organizadas/ o que tienen relación directa con RBY	Cantidad de acercamientos realizados	Nombre del Mapa "Colonias del Área de Influencia RBY"
	<b>Dto. de San Pedro</b>					
	<b>Municipio San Pedro</b>					
1	Colonia Padúan	X	X		1	
2	Colonia Cruce Caballero					Colonia Cruce Caballero Pje. La Semillera
	Pje. La Semillera	X	X	X	4	
3	Colonia Primavera					Colonia Primavera
	Pje. Primavera	X	X	X	2	
	Pje. Primavera al fondo	X	X	X	4	

4	Colonia 7 estrellas		X		1	
5	Colonia Esmeralda	X	X	X	4	Límite Norte RBY
6	Pje. Yaboty	X	X	X	4	
7	Pje. Unión	X			3	
8	Colonia Las minas	X			3	
10	Colonia Terciado Paraíso	X	X		4	
12	Colonia Fortaleza	X				
	Pje. Fortaleza al fondo	X	X		2	
<b>Departamento Guaraní</b>						
<b>Municipio San Vicente</b>						
13	Colonia Monte Alto					Límite Este RBY
14	Pje. Monte Alto	X	X		2	
	Pto. Argentino	X	X		2	
	Pje. Tambor de Tacuarí	X	X		2	
15	Colonia Bella Vista	X	X		2	
	Picada Misión	X	X		2	
16	Colonia Progreso	X			2	
	Picada Payesca	X			2	
<b>Municipio El Soberbio</b>						
17	Colonia Nueva	X				Colonia Nueva Pje. Picada del Tambero
	Picada del Tambero	X	X	X	4	

18	Colonia 2 de Abril	X	X		2	Límite Sur Oeste RBY
19	Colonia La Flor	X	X	X	3	
	Colonia La Bonita	X	X	X	3	
21	Colonia Cristal	X			2	
	Pje. Cristal 1	X			4	
	Pje. Cristal 2	X			4	
	Pje. Zapa	X			4	
22	Colonia San Ignacio	X			4	
23	Colonia El Ceibo	X		X	4	
24	Colonia San Miguel	X				
	Pje. San Miguel–La Bonita	X	X	X	8	
	Pje. 25	X			4	
	Pje. Guaviroga	X	X		3	
	Pje. 4 Bocas	X			3	
	Pje. Barro Preto	X			2	
25	Colonia Primavera (entre RP 15 y RP2)	X	X	X	2	
26	Colonia Paraíso	X	X		2	
	Pje. El Yerba	X	X		1	
27	Colonia Pto. Paraíso	X		X	1	
28	Colonia Pepirí miní	X	X		4	Pepirí miní

Al iniciar los acercamientos se contaba con los siguientes mapas:

- Propiedades Privadas y Parques Provinciales
- Departamental RBY
- Colonias del Área de Influencia RBY
- Colonias vecinas de RBY

Al finalizar, se elaboraron los siguientes mapas que fortalecen a los anteriores:

#### Municipio de San Pedro

- Colonia Primavera
- Colonia Cruce Caballero, Pje. La Semillera
- Límite Norte RBY

#### Municipio San Vicente

- Colonias Límite Este RBY

#### Municipio El Soberbio

- Colonia Nueva, Picada del Tambero
- Colonias Límite Sur Oeste RBY
- Colonia San Miguel
- Colonia Pepirí miní

Ver Anexo I – Sistema de Información Geográfica RBY 2008-2009



El Geo-referenciamiento de las Escuelas y A.S. presentes en la colonia, como así también de caminos, puentes y otros datos de importancia, son la base de los Mapas Integrales elaborados de la zona de Influencia de la RBY.

#### d. Talleres comunitarios:

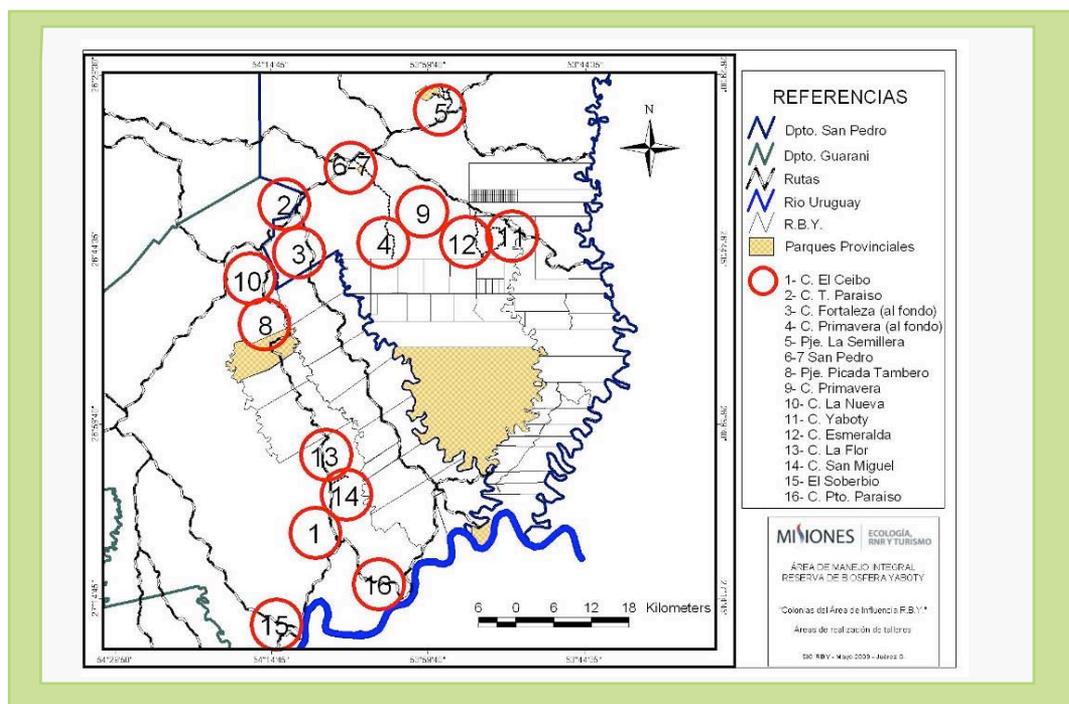
Los talleres fueron pensados para ser realizados en el lugar que mejor le sea accesible al público de interés. Teniendo en cuenta algunos aspectos como ser, comodidad para el encuentro; facilidad y cercanía de acceso al lugar por los colonos; entre otros temas de logística operativa previa que fueron tenidos en cuenta.

	Colonia	Fecha	Asistencia	Personal involucrado
1º	El Ceibo	14/11/08	9	4 (AMIRBY) 1 (Coord. ZC)
2º	Terciado Paraíso	22/11/08	-	4 (AMIRBY)
3º	Fortaleza (al fondo)	22/11/08	4	4 (AMIRBY)
4º	Primavera (al fondo)	3/12/08	23	4 (AMIRBY) 2 (Coord. ZC) 1 (FVSA) 2 (Petjades)
5º	Cruce Caballero	21/2/09	15	2 (AMIRBY) 2 (Coord. ZC) 2 (TUG)
6º	San Pedro	28/2/09	45	2 (AMIRBY)
7º	San Pedro	9/3/09	52	2 (AMIRBY)
8º	Nueva (al fondo)	11/3/09	21	3 (AMIRBY) 3 (Coord. ZC) 2 (TUG)
9º	Primavera	20/3/09	24	2 (AMIRBY) 1 (Coord. ZC) 2 (TUG)
10º	Nueva	26/3/09	9 adultos + 7º (grado completo)	3 (AMIRBY) 2 (Coord. ZC) 2 (RUM Guaraní) 2 (TUG)

11º	Yaboty	6/4/09	28	2 (AMIRBY) 4 (Coord. ZC) 2 (Policía de Misiones) 2 (TUG)
12º	Esmeralda	9/4/09	51	2 (AMIRBY) 4 (Coord. ZC) 2 (Policía de Misiones) 2 (TUG)
13º	La Flor – 2 de Abril	17/4/09	15	4 (AMIRBY) 1 (Coord. ZC) 1 (TUG)
14º	San Miguel	17/4/09	1	4 (AMIRBY) 1 (TUG)
15º	El Soberbio	18/4/09	8	4 (AMIRBY) 1 (TUG)
16º	Pto. Paraíso	30/4/09	12	4 (AMIRBY)
16			271	

Los talleres se realizaron en dos etapas, la primera entre Noviembre y Diciembre de 2008 y la segunda entre Febrero y Abril de 2009. El receso se debió en parte al intervalo escolar (vacaciones), lo cual no facilitaría la convocatoria, y a la época del año en que coinciden altas temperaturas y mayor demanda de trabajo en las chacras, principalmente por el procesamiento del tabaco, principal producción en las colonias.

Además, al finalizar la etapa de realización de los talleres comunitarios, se realizaron dos presentaciones formales de los resultados obtenidos del proyecto ante autoridades del Ministerio de Ecología y Medios de Comunicación Provinciales. Una en la ciudad de San Pedro y la otra en la ciudad de Posadas.



### e. Temas abordados en los Talleres:

Cada taller tuvo su dinámica particular, tratándose en cada uno algunos temas con mayor profundidad que otros. Esto hacía referencia a poder suplir la diversidad de inquietudes e intereses presentes en cada colonia, y con respecto a Yaboty.

De cada taller se buscaba profundizar temas como; el concepto de Reserva de Biosfera; ubicación geográfica de la RBY y Zona de Influencia; Mesas de Diálogo e importancia del rol de las colonias vecinas a la RBY. Los mismos se iban ejemplificando y buscando la relación existente respecto a las inquietudes que cada colonia planteaba.

### Temáticas abordadas:

- Concepto de Reserva de Biosfera
- Contexto histórico de RB Yaboty



Cada taller tuvo su dinámica particular.

La RBY, sus primeros 10 años y el marco de creación de AMIRBY. Organigrama institucional del Ministerio de Ecología; Categorías de conservación de las áreas naturales protegidas de la provincia de Misiones, y roles del Guardaparque en el Manejo de las mismas.

- Ubicación geográfica de la RBY y las Colonias lindantes

La RBY con respecto a la Provincia de Misiones y a los departamentos de San Pedro y Guaraní. Zona de Influencia de la RBY. Ubicación geográfica de cada una de las colonias involucradas en el proyecto y comunidades específicas que tienen relación directa con Yaboty.

- Comité de Gestión de Yaboty

Funciones del Comité; actores que participan en las reuniones de comité; compromisos asumidos y metodologías de trabajo del mismo.

- Manejo Forestal de Yaboty

Adecuación del manejo forestal de la Reserva, a fin de cumplir con los objetivos de Yaboty. Breve explicación de los tres modelos de aprovechamiento vigentes en Yaboty. Plan Pluri anual; Cosecha de Impacto Reducido y Corta Permisible Anual.

- Investigación en Yaboty



Cada taller tuvo su dinámica particular.

Objetivos de la Investigación para la conservación y búsqueda de nuevos modelos de aprovechamiento y desarrollo regional. Funciones de las Estaciones Biológicas y objetivos de las estaciones presentes en PP Esmeralda y sub estación en PP Moconá. Trabajos de investigación que se están desarrollando actualmente en Yaboty desde distintas instituciones: Ministerio de Ecología; AMIRBY; ONGs; Universidades; entre otras.

- Fiscalización de Yaboty

Objetivos de fiscalización, control y monitoreo en la Reserva. Controles inter institucionales e interdisciplinarios de caza, pesca, robo de madera, aprovechamiento forestal, basura, contaminación, etc. Actividades de extensión en obrajes y ejemplos de mapeos de áreas críticas.

- Mesas de Diálogo con colonias

Concepto de Mesas de Diálogo y ejemplos de las dos mesas de diálogo coordinadas desde el Comité de Gestión de Yaboty. Parámetros para la conformación de las mismas.



Cada taller tuvo su dinámica particular.

### Resumen de las inquietudes desarrolladas por taller realizado:

	Colonia	Principal problemática de la colonia	Inquietudes manifestadas con respecto a RBY	Propuestas para mejorar la calidad de vida de las colonias
1º	El Ceibo (San Miguel; 2 de Abril; Ceibo y Cristal)	Relación con las instituciones municipales y delegaciones.	Fiscalización del manejo forestal. Seguridad.	
2º	Terciado Paraíso	Falta de agua. Relación entre instituciones que trabajan en la colonia.		Están re impulsando la Cooperativa existente y trabajando en chacras modelos.
3º	Fortaleza (al fondo)			Proyectos productivos para jóvenes.

4º	Primavera (al fondo)		Fiscalización del manejo forestal. Seguridad. Reconversión en RBY – cuidado del Agua.	Portón y personal para control de acceso a RBY.
5º	La Semillera	Arreglo de caminos y puente. Electrificación y estado edilicio del AS.		Organizarse entre los vecinos.
6º	San Pedro	Rol del Guardaparque.	Fiscalización del manejo forestal. Gestión y extensión comunitaria.	Trabajo en conjunto con TUG.
7º	Picada del Tambero	Tenencia de la tierra. Falta de agua.	Límites entre la colonia y RBY.	Organizarse entre los vecinos. Estado del AS.
8º	Primavera	Arreglo de caminos y puente. Estado del AS.		Arreglo del puente Garibaldi.
9º	Nueva	Visita de médicos. Falta de agua.		Jornada con médico para los chicos.
10º	Yaboty	Arreglo de caminos. Falta de agua.	Límites entre la colonia y RBY.	Compromiso para participar encuentros.
11º	Esmeralda	Estado de los caminos; transporte público. Puesto de salud permanente. Falta de Agua.		Bomba de agua para la escuela.
12º	La Flor – 2 de Abril		Existencia de Reservas Privadas.	Reimpulsar la Cooperativa existente.
13º	San Miguel	Tenencia de la tierra. Robo de madera que amenaza a los vecinos.	Fiscalización del manejo forestal. Seguridad.	Organizarse entre los vecinos.

14º	El Soberbio	Relación con las instituciones municipales y delegaciones.	Actores interesados en formar parte de RBY.	
15º	Pto. Paraíso	Tenencia de la tierra (están en litigio). Compensación por la RP2. Asistencia para implementar actividades rentables.	Existencia de Reservas Privadas.	Organizarse entre los vecinos.

#### f. Respuesta de las comunidades:

En general, cuando se hablaba de las problemáticas de las colonias, surgían planteos en referencia a mejorar la calidad de vida de las mismas, y no así a cuestiones particulares y personales de cada familia. Algunas de las situaciones problemáticas identificadas hacen referencia a:

- Situación general con respecto a la irregularidad en referencia a la tenencia de tierras,
- Generar organizaciones de base permanentes,
- Impulsar diversidad productiva para disminuir la dependencia económica del tabaco,
- Situación de los caminos de acceso y estado de los puentes,
- Estado edilicio de las escuelas.

Con respecto a la Reserva de Biosfera Yaboty, las inquietudes surgidas hacen referencia a:

- Organigrama institucional,
- Diferencia entre un Parque Provincial y una Reserva de Biosfera,
- Planes de Manejo Forestal vigentes para la RBY,
- Seguridad, fiscalización en la RBY y zona de influencia,
- Presencia constante y confiable de instituciones gubernamentales para canalizar diferentes programas que fortalezcan a la colonia, Salud, Educación, Seguridad, Asistencia técnica, etc.

Algunas de las colonias que están situadas sobre los caminos de acceso a la Reserva, solicitan la presencia constante de funcionarios del MERNR y T para la inspección de la madera saliente, en tanto a diámetros mínimos y cantidades. Este pedido surge de una idea planteada por un colono de Primavera al Fondo: “si dentro de la biosfera desmontan o se exceden, o cambian a pino exótico, seremos nosotros los que nos quedamos sin agua potable para nuestras familias y animales”.



En muchas comunidades se percibió el interés por los procesos de cada colonia por parte de niños que acompañaban a sus padres a las reuniones y talleres

Otras colonias como San Miguel, plantea: “nos vemos desprestigiados ante los otros, porque por aquí se cometen ilícitos como ser robo de madera y caza furtiva”. Si bien este tipo de acciones son originadas por algunos colonos, en la mayoría de los casos hacen de guías o facilitan a otros que no son de la colonia, aquí también se solicita la presencia constante del MERNR y T, “a través de un puesto de control, por ejemplo, limitaría la caza y pesca furtiva y generaría más seguridad a la colonia”. Además, la presencia constante a raíz de la ejecución del proyecto, así sea dentro del marco de acercamientos, geo-referenciación e invitación a los talleres, sumado a las actividades de fiscalización que se venía realizando en la zona de influencia, ha generado un lazo de credibilidad y entendimiento con los referentes de las colonias. Esto ha permitido, en muchos casos, llegar a posibles hipótesis junto a los representantes de las colonias, del origen y forma de trabajo de las principales infracciones ambientales en la Zona de Influencia a la RBY. Estos datos permitirán elaborar en conjunto con otras instituciones una Planificación, y determinar lineamientos de trabajo acorde para la conservación y el manejo de la RBY, incluyendo su zona de influencia.



En muchas comunidades se percibió el interés por los procesos de cada colonia por parte de niños que acompañaban a sus padres a las reuniones y talleres

## Comunidades

Las Colonias del área de trabajo se encuentran geográficamente en dos de los departamentos con mayor índice de Necesidades Básicas Insatisfechas<sup>7</sup>, departamentos San Pedro y Guaraní. Esto se debe al hecho de estar geográficamente aisladas e incomunicadas de zonas urbanas, lo que implica no contar con buenos caminos de acceso y de conexión entre los pobladores, continuidad de la red eléctrica, de agua potable, radio de alcance para la recepción de señal telefónica, transporte público de pasajeros, entre otros servicios. Estas cuestiones, más bien, hacen relación a no tener en cuenta detalles operacionales de logística en terreno, ya que no se está teniendo en cuenta su principal característica; pobladores asentados en lugares que aún mantienen la fisonomía característica de

<sup>7</sup> Según Censo Nacional realizado en el año 2001



Las familias vecinas a la RBY se caracterizan por vivir en lugares que aún mantienen la fisonomía característica de Misiones, sus serranías. Comunidades que viven en relación con espacios de monte que se integran a sus chacras y buscan mantener sus costumbres y tradiciones

Misiones, sus serranías, y comunidades que viven en relación con espacios de monte, que se integran a sus chacras y buscan mantener sus costumbres y tradiciones.

Paisajísticamente estas colonias se caracterizan por formar parches de estructuras vegetales diferentes, monte mezclado con diversas plantaciones, capueras<sup>8</sup>, rozados<sup>9</sup>, y situando generalmente en uno de sus límites la casa con su respectivo galpón, potrero y otras estructuras según su funcionamiento.

El alejamiento no es un límite, solamente demanda otro tipo de planificación, aunque la topografía del lugar entorpece la continuidad de los servicios de una zona urbana. Por otro lado, ayuda a la continuidad y conservación del monte existente. Entonces, será necesario repensar las planificaciones institucionales, para que estas sean integrales y fortalezcan a positivo, vale la redundancia, las principales características de una colonia rural.

<sup>8</sup> Capuera: bosque natural degradado.

<sup>9</sup> Rozado: práctica de limpieza de terreno bajo la modalidad de tumba y quema.



El área geográfica del proyecto se caracteriza por mantener la fisonomía representativa de Misiones, sus serranías, lo cual implica no contar con buenos caminos de acceso y de conexión entre los pobladores, por ello ameritaba una planificación previa muy minuciosa y la revisión constante.

## Departamento San Pedro

### Municipio San Pedro

El grupo de colonias identificadas, en una primera instancia, como directamente lindantes a la RBY, y pertenecientes al Municipio de San Pedro, fueron 7. Ellas son: Paduán; Esmeralda; Primavera; 7 Estrellas; Terciado Paraíso; Florida y Fortaleza. Pero a raíz de los acercamientos y entrevistas realizadas, se identificaron colonias subdivididas y organizadas a través de Parajes y/o Picadas, de los cuales, algunos de ellos tienen más relación directa con Yaboty, o con el área protegida más próxima.

De las 7 originales se sigue trabajando con las comunidades más próximas, organizadas a través de la Colonia o el Paraje, según el grupo de familias que la conforman y con relación directa a Yaboty. Es por ello que Colonia Paduán, al no tener comunidades permanentes habitando en el lugar, fue reemplazada por Pje. La Semillera (colonia Cruce Caballero), quienes ya vienen trabajando fluidamente con los Guardaparques de Zona Centro.



Ciudad de San Pedro, caracterizada por mantener en su radio urbano antiguas Araucarias.

Colonia Primavera, al ser extensa, está dividida en dos sectores. Primeramente existía una relación de trabajo con uno de ellos, Primavera al fondo, y a partir de este proyecto se integro un grupo de familias que se nuclea a través del AS N° 684, presente en la colonia.

Colonia Esmeralda, sobre la Ruta Provincial (RP) 16, se encuentra subdividida en tres parajes, de los cuales 2 de ellos tienen relación directa con Yaboty. Antes de ingresar a la Colonia, y sobre la misma ruta, se encuentra Colonia 7 Estrellas, que si bien se encuentra camino a la Reserva, quedo apartada para poder priorizar el acercamiento a los parajes más cercanos a Yaboty.

El último grupo de colonias pertenecientes al Municipio de San Pedro son las establecidas sobre RP 15, desde RP 14 hacia Yaboty. Ellas son: Terciado Paraíso, Florida y Fortaleza. Aquí se destaca el trabajo de un grupo de familias de Terciado Paraíso, quienes organizaron un grupo de trabajo productivo y nuclea a familias de las otras dos colonias. De este grupo de colonias se le dio prioridad al grupo de familias de Fortaleza al fondo.

Un potencial que tiene el Municipio de San Pedro es la presencia de la carrera Técnico Universitario Guardaparques (TUG) dependiente de la Universidad Nacional de Misiones, a través de la Facultad de Ciencias Forestales y del Instituto Superior San Pedro. Es una carrera corta, de 2 años y medio de duración, y tiene una trayectoria de 15 años. En los últimos 5 años ha crecido considerablemente su matrícula, generalmente con chicos provenientes de otras provincias de la Región Noroeste de la Argentina.

En tanto que el ingreso 2008 y 2009 tiene una

marcada diferencia, donde la mayoría son oriundos de Misiones y en especial de pequeños pueblos y colonias. (Ver anexo). Es por ello que parte del trabajo de acercamiento, se trabajó con los alumnos de 1º y 2º año, identificando a quienes podrían ser referentes y multiplicadores en sus lugares de origen, y que tengan relación directa con la RBV.

### Colonia Paduán

A la misma se accede desde la colonia de Cruce Caballero, por RP 22, hacia el paso fronterizo Paso Rosales. La zona no cuenta con muchos pobladores y chacras. Los últimos habitantes estables se encuentran en Paraje Piñeiro, donde cuentan con luz eléctrica y una Escuela Núcleo, San Francisco de Asís N° 211. Luego del Puente Paduán son todas propiedades que no cuentan con asentamientos permanentes, sino ocasionales o cuidadores que trabajan y cuidan esas tierras. No existen caminos aledaños sólo los del obraje.

### Colonia Cruce Caballero

La Colonia lleva este nombre en honor al primer poblador del pueblo, quien llevaba el apellido Caballero, y su casa se encontraba en el cruce de las Rutas Provinciales 14 y 22. La colonia tiene más de 35 años y esta conformada por alrededor de 200 familias que se asientan entre los márgenes de la RP 14 y 22, y un sector más alejado, a 8 km de la RP 14, denominado La Semillera o KM 52. En este sector se encuentra un Parque Provincial que lleva el mismo nombre de la colonia, de aproximadamente 600 ha. de Selva con semilleros de Pino Paraná.



Paraje La Semillera, Colonia Cruce Caballero.

En cercanías al Parque funciona un Aula Satélite llamada “La Semillera”, dependiente de la EN N° 482. Al establecimiento concurren 12 chicos, de entre 6 y 13 años, y en conjunto tienen clases con una sola docente. Este sector de la colonia se organiza a través de la Cooperadora del AS y lo conforman alrededor de 16 familias, para las cuales la principal actividad productiva es el tabaco y la yerba. Además trabajan cultivos de subsistencia como maíz, mandioca, poroto y citrus, entre otros.

### Colonia Primavera

Desde San Pedro, a la colonia se accede por un camino vecinal que comienza por detrás del Parque Provincial de las Araucarias y se recorren unos 20 km aproximadamente, hasta llegar a Primavera. Caracteriza al asentamiento sus plantaciones de té, yerba y cítricos. Además producen tabaco, y cuentan con cultivos de subsistencia y producciones caseras como embutidos, quesos, etc.

La Colonia cuenta con un Tinglado, la Escuela Núcleo N° 25, ubicada en el centro de la colonia, y un AS que limita con la RBY, por ello es llamado AS 25, Primavera “Al Fondo”. Con este sector de la colonia (“Primavera Al Fondo”) se conformó una Mesa de Diálogo, entre el Estado Provincial, a través del MERNR y T, AMIRBY y la Comisión de Ordenamiento Territorial, y el Grupo Esperanza, grupo de padres de este sector de la colonia, con el objetivo de poder dar a conocer sus inquietudes y necesidades ante las instituciones gubernamentales y otras, así también de gestionar en conjunto sus soluciones.

Otra AS funciona en la colonia, pero dependiente de la EN N° 684 de Colonia San Jorge, que se encuentra ubicada al NE del camino principal que ingresa al asentamiento. Tiene una matrícula de 34 chicos y se organiza a través del grupo de padres. A este establecimiento educativo asisten chicos de dos colonias lindantes, María Auxiliadora y Las Minas. Debido a las irregularidades del terreno, son familias que se encuentran en los límites de las tres colonias.

### Colonia San Jorge

Ubicada antes de llegar a Colonia Primavera, San Jorge está conformada por alrededor de 75 familias y cuenta con la Escuela Núcleo N° 684. La antigüedad aproximada de la colonia es de 30 años, al igual que la mayoría de esta zona. La principal actividad económica proviene del tabaco, yerba, té, y plantaciones anuales, mientras que solo un grupo de familias se dedican al cultivo de arándano. Además, un conjunto de vecinos conformaron una Cooperativa Agropecuaria para pequeños productores.

En la zona se encuentran dos secaderos de yerba (tipo barbacuá<sup>10</sup>) que cuentan con sendos molinos, un secadero de té que está trabajando y otro próximo a funcionar. Además, un grupo de productores, junto a un técnico del Programa Social Agropecuario (PSA), están trabajando en la viabilidad de una planta artesanal para la elaboración de almidón de mandioca.

<sup>10</sup> Secadero tipo barbacuá: es el sistema más antiguo, no cuenta con maquinarias sofisticadas. Consiste en una estructura donde se asienta la yerba en una parilla y por debajo se realiza un pequeño fuego. La yerba se va removiendo para ayudar al secado

### Colonia 7 Estrellas

Ubicada sobre la RP 16, tiene alrededor de 40 años y la conforman unas 150 familias, siendo su principal producción el Tabaco y la Yerba. Se subdivide en dos Parajes, El Liso y San José Obrero. Cuenta con un Salón Comunitario y la EN N° 700 con tres AS, dos de las cuales se encuentran en la colonia y la tercera en colonia María Auxiliadora.



Luego de los talleres se continuaba con las charlas de manera más informal con mate de por medio.

### Colonia Esmeralda

Esta colonia tiene más de 22 años y está conformada por unas 73 familias, de las cuales muchas son numerosas. Está subdividida en Picada Unión; Pje. Esmeralda 2 y Pje. Yaboty<sup>11</sup>. A este último paraje muchos ya la denominan Colonia Yaboty. La principal actividad productiva de la zona es el Tabaco y la Yerba mate. También hay algunos jefes de familia que trabajan en obras en la RBY.

11 Ver Anexo I – Mapa 7 Colonias del Límite Norte RBY

Su principal problemática, planteado desde los directivos de la EN, es el desmonte con rozado y el uso indebido de agroquímicos en plantaciones, sin tener en cuenta los daños a la salud y al medio. En tanto que, en Pje. Esmeralda 2, hay familias con antecedentes de caza furtiva en la RBY.

Simultáneamente en Pje. Yaboty, están organizados a través del AS y de la Iglesia Evangélica presente en la colonia. Vienen participando activamente y están interesados en capacitaciones a través del INTA y de Bosque Modelo San Pedro.

### Colonia Terciado Paraíso

Está ubicada a ambos márgenes de la RP 14, a 10 km al sur de San Pedro. La colonia tiene alrededor de 80 años y su densidad poblacional se estima en unas 500 familias. En dicha colonia funciona la EN N° 341 y un AS; una Sala de Primeros Auxilios; una emisora radial “FM Moconá”; un destacamento de Policía; INDES; una Delegación de Control Forestal, dependiente del MERNR y T, y una Oficina del Registro de las Personas.



En Colonia Terciado Paraíso existe una chacra modelo que se caracteriza por impulsar en la zona un grupo de mujeres denominadas Unión y Progreso. Las mismas se capacitan constantemente y llevan adelante la Feria Franca de San Pedro. Chacra Armonía - Familia Matje.

Cuenta con chacras modelos que están dentro de la Red de Agro Turismo de Misiones, un grupo de mujeres emprendedoras “Unión y Progreso”, quienes organizaron y mantienen la Feria Franca en San Pedro y una Cooperativa Agropecuaria que está en proceso de actualización. Están en continua comunicación entre las tres colonias situadas sobre la RP 15, desde la RP 14 hasta la entrada a la RBY; Terciado Paraíso, Florida y Fortaleza. Desde la Cooperativa tienen la visión del potencial productivo que poseen para formar una Cuenca lechera, comparándose con la existente en El Soberbio.

Si bien la colonia esta organizada, y cuenta con emprendimientos productivos alternativos, presenta problemáticas de falta de trabajo dependiente y estable. En tanto que algunos colonos identifican como una situación problemática la producción del tabaco, remarcando que la misma inició en la colonia hace unos 7 años con la instalación de nuevos pobladores, oriundos de localidades del sur de la provincia.

La principal producción de la colonia es el tabaco, la yerba y muy pocos producen citronella. Además, una de las chacras modelos de la Red UNEFAM, es la única en la colonia que funciona con Bio-gas.

### Colonia Fortaleza

Establecida sobre la RP 15, se estima que la colonia debe tener unos 50 años y la conforman unas 65 familias. Cuenta con 2 Escuelas Núcleos, la N<sup>o</sup> 644 y 792, y un salón de Usos Múltiples FOPAR<sup>12</sup>, el cuál no está siendo aprovechado para su fin. La colonia se divide en dos, llamándose Fortaleza “Al Fondo”, el sector que llega hasta la RBY.

Este sector de la colonia está conformado por unas 35 familias, cuenta con una de las Escuela Núcleo, y la mayoría de las familias que se establecieron en este sector son productoras tabacaleras y crían animales para auto consumo. Además, varios grupos de esta colonia forman parte de la agrupación “Unión y Progreso”.

Cabe destacar la presencia de un grupo de jóvenes, denominados “Hijos de Madres que Participan en la Feria Franca”, quienes vienen reuniéndose a través de sus madres y están interesados en generar proyectos productivos para los mismos. Son alrededor de 35 jóvenes.

---

<sup>12</sup> FOPAR: Programa de fomento a pobladores rurales, consistente en la construcción de un Salón de Usos Múltiples, acompañado de talleres de oficio y equipamiento base para la realización de los mismos y su continuidad.

## Departamento Guaraní

### Municipio San Vicente

Este grupo de colonias conforman el límite oeste de la RBY, siendo el Arroyo El Soberbio el límite físico entre el PP Caa yarí; RUM Guaraní; RCN Papel Misionero y las colonias Progreso y Monte Alto<sup>13</sup>. Este arroyo, que limita la RBY y las colonias, presenta una considerable pendiente a ambos márgenes del mismo a raíz de las serranías del lugar, y es por ello que desde la colonia no tienen una relación o tránsito fluido con Yaboty. A excepción de los que realizan caza, pesca furtiva o robo de madera en el área protegida.

Es de destacar que este grupo de comunidades asentadas en serranías con bañados de altura, tienen una vista directa al monte de Yaboty y lo presienten como algo “alejado”, o “del otro lado”, y no alcanzable físicamente, por lo tanto no demuestran interés. En tanto que, colonia Bella Vista se encuentra geográficamente más alejada de la Zona de Influencia de la RBY y por detrás de este grupo de colonias.



Luego de los talleres se continuaba con las charlas de manera más informal con mate de por medio.

<sup>13</sup> Ver Anexo I – Mapa 8 Colonias del Limite Oeste RBY



Este grupo de colonias tienen alrededor de 35 años y cuentan con servicios que facilitan su comunicación, como ser el servicio urbano de pasajeros y tendido eléctrico. Comparando este grupo de colonias con las demás del área de influencia a la RBY, y viendo la necesidad de acercarnos a aquellas que tienen una relación más directa y continua, se optó por dejar a este sector para un futuro trabajo de acercamiento deseado.

### Colonia Progreso

Entrando por la RP 14, a la altura del Km 381 encontramos la Colonia Progreso, la misma cuenta con un viejo camino de obraje llamada Picada Payesca. Por este camino, que se encuentra en muy mal estado y agravado por las pronunciada pendiente, se llega al límite NO del PP Caa yarí – RBY. Esta colonia cuenta con la EN N° 651 y un AS ubicada en Picada Payesca.

### Colonia Monte Alto

Esta colonia tiene unos 40 años y su principal producción es el tabaco, yerba y reforestación. Por la extensión de la misma, está subdividida en tres sectores: Monte Alto; Puerto Argentino y Pje. Tambor de Tacuarí.

La colonia cuenta con tres Escuelas Núcleo (EN); la 379 ubicada en Pje. Monte alto, dispone de un Aula Satélite (AS) ubicada en Picada Misión, Colonia Bella Vista. Este sector de la colonia esta compuesto por unas 120 familias aproximadamente. En tanto que dos EN, las N° 56 y 67, se encuentran en Pto Argentino, y un AS de la EN 67 se halla en Pje. Tambor de Tacuarí. Muchos denominan este sector de la colonia como “Colonia Puerto Argentino”, ya que la conforman unas 70 familias y otras 30 en Pje. Tambor de Tacuarí.

Además, en ambas colonias trabaja el Programa PORVENIR, con el objetivo de erradicar el trabajo infantil. Es un proyecto que funciona con fondos del FET<sup>14</sup>.

## Municipio El Soberbio

Las colonias pertenecientes al municipio de El Soberbio se organizan en Consorcios de luz, mensura y de Caminos, a diferencia de lo que sucede con las colonias de los municipios de San Vicente y San Pedro. En estos últimos no está formalizada la figura de referentes de cada una de las colonias frente al gobierno municipal, sino que, en los casos en que existe tal figura, son personas que trabajan en Cooperadoras de las escuelas.

Los Consorcios de Mensura tienen por objetivo gestionar ante instituciones gubernamentales reclamos y trámites diversos. En principio, se crean para resolver problemas referentes a la mensura

---

<sup>14</sup> El tiempo y la dedicación para compartir un mate y tener una charla amena entre vecinos, es lo que caracterizo al presente trabajo.



Ciudad de El Soberbio, caracterizada por la reciente mezcla de usos y costumbres rurales con infraestructuras de ciudad.

y regularización de la tenencia de tierras, pero con el tiempo comienzan a ocuparse de problemas de acceso a servicios, asistencia sanitaria, e instalación de escuelas. En algunos asentamientos, los problemas referentes a los caminos de acceso a las colonias son gestionados por Consorcios de Caminos. Ambos tipos de Consorcios están constituidos por los mismos vecinos de las colonias, elegidos cada cuatro años en elecciones que coinciden con los sufragios municipales. En muchos casos, las autoridades de los Consorcios son personas que tienen vínculos con los partidos políticos que trabajan a nivel municipal. Asimismo, los representantes de los Consorcios suelen ser sucesivamente elegidos de manera automática, por no proponerse otra persona para ocupar el cargo.

Al igual que en el Municipio de San Pedro, al principio se identificaron 5 colonias directamente lindantes y una dentro de la RBY, pero al iniciar los acercamientos se vio la necesidad de georeferenciar por lo menos 12 colonias alrededor de Yaboty. Esto se debió a que los mapas catastrales del Municipio presentan extensos territorios sin mensura, y por ende sin saber la ubicación exacta de las colonias y un estimativo de las extensiones de las mismas. Ante estos antecedentes, nos encontramos con una Colonia llamada San Miguel, formada a raíz de la intrusión de numerosas familias

provenientes de otros sectores de la provincia en un lote de Propiedad Privada.

Entonces, para abordar el acercamiento a las colonias del Municipio de El Soberbio, se dividió las colonias en cuatro grupos. Por un lado, Colonia Nueva, ubicada sobre la RP 15, entrando por la RP 14 desde San Pedro o San Vicente. En tanto, las colonias La Flor, La Bonita y 2 de Abril, se encuentran en un vértice que forma la Reserva, por lo cual estas colonias se encuentran rodeadas por tres Lotes, siendo uno de ellos la RCN Papel Misionero. Si bien estas colonias se encuentran sobre la RP 15, su llegada es más accesible desde la Ciudad de El Soberbio, lo cual socialmente las separa de Colonia Nueva.

El tercer grupo son las Colonias Puerto Paraíso y Pepirí miní. La primera se encuentra sobre la RP 2, en el acceso a la RBY, y la segunda, ya dentro de Yaboty, sobre un camino vecinal interno por el cual se llega a los Saltos del Moconá<sup>15</sup>, principal atractivo turístico de la zona.

Por último se desarrolla, más extensamente, la situación de Colonia San Miguel, debido a su historia en la conformación de la colonia, las dimensiones de la misma y los antecedentes de conflictos ambientales con la Reserva de Biosfera Yaboty.

### Colonia Nueva

Se encuentra asentada sobre la Ruta Provincial (RP) 15 y se subdivide en 4 parajes; Itatí, Laguna Verde, Mil, y Picada del Tambero<sup>16</sup>. Este último Paraje es el que conforma el límite norte del Parque Provincial (PP) Caa yarí – RBY. La colonia cuenta con la EN N° 774 y dos AS, una dependiente de la mencionada Escuela Núcleo, y la otra de la EN N° 586. Además, sobre la RP 15 cuentan con una Salita de Primeros Auxilios, la cual es atendida por un agente sanitario.

Picada del Tambero está compuesta por unas 50 familias, de los cuales 11 son los vecinos directos. Este sector de la colonia no tiene representantes ante el Municipio de El Soberbio. Cuentan con un AS dependiente de la EN N° 774, y una Capilla de la Iglesia Católica. La producción de este sector de la colonia es diversa, entre el tabaco, reforestación, ganadería y cítricos. Este último, a través de fondos del FET. Además, las familias producen cultivos anuales de subsistencia.

En cuanto a la relación con el Área Protegida, este grupo de vecinos no cuentan con vertientes muy sanas en sus chacras, por ende algunos se proveen directamente de nacientes que se encuentran en el PP Caa Yarí. Así también, al ser vecinos directos al Área, tienen el compromiso de conservar la Faja Ecológica que contempla la Ley de creación de la RBY, la cual sólo la mitad la cumple.

De las entrevistas realizadas en el límite norte de PP Caa yarí, 4 de los 11 vecinos directamente lindantes tienen antecedentes de robo de madera, así sea directa o indirectamente, tanto en el Parque Provincial Caa Yarí o en lotes de propiedad privada de la colonia, y solo 1 con antecedentes de caza furtiva.

<sup>15</sup> Declarado Monumento Natural Nacional, se accede por el Parque Provincial Moconá.

<sup>16</sup> Ver Anexo I- Mapa 9 Colonia Nueva – Pje. Picada Tambero.

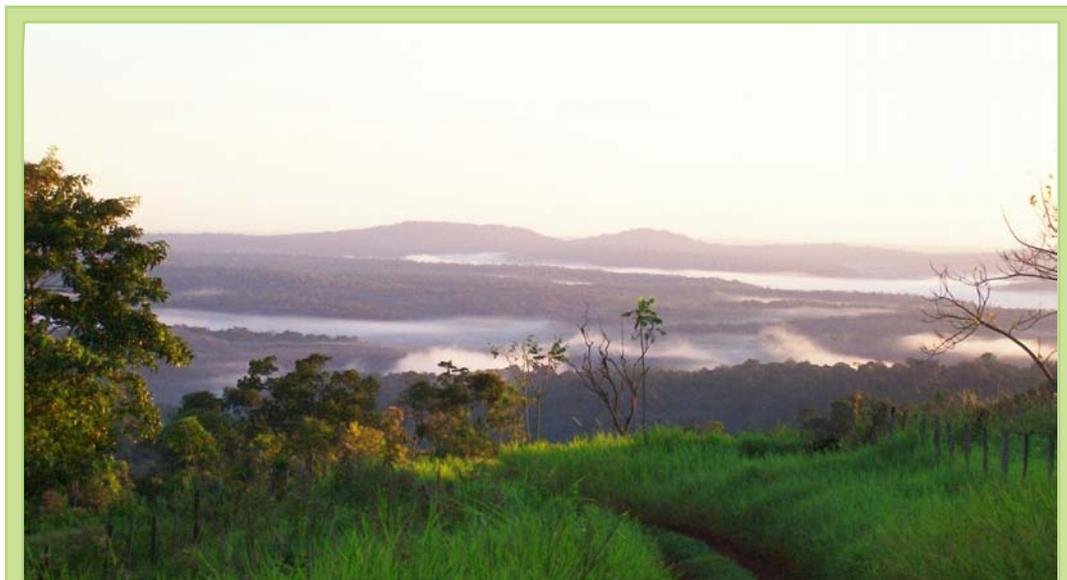
### Colonia 2 de Abril

Es una colonia destinada a ex combatientes de la Guerra de Malvinas (1982), pero muchos de los titulares de las tierras fueron vendiendo y en la actualidad la conforman alrededor de 60 familias. Su principal producción es el tabaco, la reforestación a través de Planes Forestales tramitados a través del Ministerio de Ecología, y la cosecha de Yerba.

En 2 de Abril, funciona la EN N° 789 y una Iglesia Cristiana. En este momento no cuentan con un presidente de consorcio formalizado, pero para la colonia, el presidente de consorcio anterior sigue siendo el principal referente de la misma.

### Colonia La Flor

Está ubicada a ambas márgenes de la RP 15, la conforman alrededor de 60 familias y una Aldea Guaraní, Pindó Poty<sup>17</sup>. Esta colonia se destaca porque cuentan con varias instituciones y emprendimientos



Colonia La Flor, Municipio de El Soberbio. Desde la colonia se obtiene una excelente vista de la RBY.

<sup>17</sup> Ver Anexo I – Mapa 11 Colonias del Limite Sur-Oeste RBY

alternativos trabajando en la colonia, de los cuales muchos de ellos son a través de auto gestión de los vecinos, por medio de la Cooperadora de la escuela. La colonia no cuenta con representantes ante el Municipio de El Soberbio.

Funcionan tres instituciones educativas, las EN N° 664, N° 836 (bilingüe) y una Granja Escuela Guaraní, dependiente de la Fundación Solidaria Misiones. Además, cuenta con una Sala de Primeros Auxilios, dos Reservas Privadas, una de ella dependiente de la Fundación Nuestro Ambiente y la otra de forma particular. También la RUM Papel Misionero, quienes a partir del año 2008 iniciaron trabajos de Educación Ambiental en la colonia junto a vecinos y Guardaparques de la colonia.

La producción de la colonia es muy diversificada, tienen yerba mate, ganadería, reforestaciones, citronella, apicultura y agroturismo en lotes de propiedad privada que se encuentran en buen estado de conservación. Además, un grupo de vecinos están en proceso de conformación de una Cooperativa Agrícola para la producción de yerba orgánica. Entre ellos se destaca la participación de una familia con chacras modelos, y por ser referentes y emprendedores en la zona.

### Colonia La Bonita

La colonia tiene aproximadamente unos 25 años, la conforman unas 40 familias, quienes están establecidas sobre lotes mensurados. Su principal producción es el tabaco, yerba y reforestación.



Colonia La Bonita.

Además, algunos producen a baja escala, citronella, esponja, tung y apicultura. Al igual que en La Flor, algunos propietarios conservan sus lotes y están en proceso de emprendimientos turísticos y trabajan en conjunto para la conformación de la Cooperativa de trabajo.

Cuentan con la EN N° 774 a la que asisten unos 43 chicos, muchos de los cuales viven sobre la costa del Arroyo Paraíso, límite físico con la RBY. La escuela no tiene padrinos. Al lado de la escuela funciona una cancha de fútbol donde se organizan campeonatos a través de la Cooperadora de la Escuela.

En la colonia funciona un Aserradero, asentado en el límite con la Reserva de Biosfera, que trabaja con maderas nativas e implantadas, y tiene acuerdo de trabajo con una de las propiedades de la RBY. El propietario del mismo construyó el puente que cruza el Arroyo Paraíso y une la colonia con la propiedad de Juan Alberto SA (lote 11). Por dicho camino se accede a la RP 21, acceso directo a la RBY, y es usado solamente para facilitar el trabajo del aserradero y la propiedad.

### Colonia Pto. Paraíso

Se ubica a 30 Km de El Soberbio, sobre la RP N° 2, emplazada en las márgenes del río Uruguay y a 25 km de los Saltos del Moconá. Establecida hace más de 75 años, fue base de jangaderos<sup>18</sup>, llegó a contar con un destacamento policial y un puerto oficial. Hasta los años 80 su única conexión con El Soberbio era a través del río Uruguay.

La colonia, está hoy en día conformada por unas 25 familias, la mayoría de ellos de origen brasileño y descendientes de los primeros pobladores de la colonia. Cuentan con la EN N° 618, que fue construida en la década de los '70. Actualmente tiene una matrícula de 34 niños.

Su principal producción siempre fue la citronella, con viejas plantaciones y sin ninguna tecnología en el sistema de procesado (alambique). Recién en los últimos años introdujeron la producción de tabaco y esponja. Al estar enfrentada al Parque Florestal Estadual do Turbo, Estado Río Grande do Sul (Brasil), y ser base de partida para la navegación fluvial hacia los Saltos del Moconá, presenta un fuerte potencial turístico con varios emprendimientos ya establecidos de propietarios que no son oriundos de la región y tampoco viven en ella.

En general, el estado de conservación del ambiente natural de las chacras es muy bueno y visualizan el potencial turístico que tienen al estar asentados sobre la Ruta Provincial N° 2, costera del Río Uruguay. Sin embargo muchos de ellos tienen algunos problemas con la regularización de la tenencia de tierras para poder invertir en emprendimientos turísticos u otros.

---

<sup>18</sup> A fines del Siglo XIX y principios del XX, el proceso de transporte de madera nativa en rollo se hacía por el río. Se trataba de grandes balsas de troncos de todo tipo, llamada Jangada, con gran proporción de maderas flotantes que servía de estructura para incluir otras más pesadas. Quien los remontaba río abajo eran llamados jangaderos, personaje mítico quien vivía y conducía la jangada a su destino ya que el viaje constituía una verdadera hazaña.

### Colonia Pepirí miní

Se encuentra a 12 kilómetros del Parque Provincial Moconá, esta ubicada sobre la costa del Río Uruguay, en 2 lotes de propiedad privada frente al Parque Estadual Do Turvo en Brasil<sup>19</sup>. Era uno de los lugares más inaccesibles de la provincia, hasta mediados de 2008, cuando se empezó a construir el camino turístico que une la RP 2 y el PP Moconá, atravesando a la colonia. Hasta entonces, su principal acceso fue el Río Uruguay hasta colonia Pto Paraíso y de éste a El Soberbio.

La conforman 27 familias que viven de la producción esenciera de la Citronella, cultivos de subsistencia y solo seis familias producen tabaco. Cuentan con un Aula Satélite dependiente de la EN N° 618, única escuela allí, con solo una docente y 38 alumnos a su cargo. Al ser fronteriza, sus habitantes tienen muy arraigadas las costumbres brasileñas y el idioma portugués. La caracteriza su valorización cultural, ligada a los orígenes de la colonia, los obrajes y jangadas. En la colonia se asentaron los últimos jangaderos presentes en la zona.



Colonia Pepirí miní. Algunos acercamientos demandaban más charlas personalizadas e individuales con respecto al destino de la información recabada en relación a la organización de las colonias.

19 Ver Anexo I – Mapa 10 Colonia Pepirí

Con el consorcio de esta colonia se había iniciado una Mesa de Diálogo para finalizar con el proceso de regularizar la situación de la tenencia de tierra en el lote 9. Con este grupo de vecinos, quienes ya habían acordado con el apoderado legal el establecimiento de 12 familias y avanzado en la mensura y deslinde, los colonos se comprometían a respetar los límites, cuidar el lote y no facilitar la intrusión. A partir de la intervención del Comité de Gestión, se activó el trabajo de mensura y elevación de dichas carpetas ante Catastro de Nación, para hacer el deslinde del lote y por correspondiente la donación definitiva. En el transcurso de la ejecución del proyecto, las carpetas llegaron a la ciudad de Buenos Aires donde vivía la dueña del lote, quien no llega a firmar la donación definitiva ya que fallece.

Los nuevos dueños, tercera generación de los propietarios originarios, cambian la visión de trabajo con respecto a las propiedades dentro de Yaboty, y deciden recuperar las tierras a través de la compra directa de 10 de los 12 lotes de los que se habían gestionado los títulos de propiedad. Las familias que vendieron sus lotes fueron reubicadas, algunos por la misma empresa y muchos de ellos se establecieron en la zona río abajo, estando más cerca de la ciudad de El Soberbio y de San Vicente, con más accesibilidad a servicios básicos.

En tanto que en el lote 8, Propiedad de Harriet S.A., el proceso de regularización de las tierras fue diferente. Cuando el Comité de Gestión inicia la Mesa de Diálogo con el consorcio de Pepirí Miní, solicita a ambas empresas consensuar el límite antiguo o primero de la colonia. En el lote 9, al tener un arreglo previo con el apoderado, se respetaba el límite, pero no ocurría lo mismo con el lote 8.

La empresa Harriet S.A. reconoce a los antiguos pobladores, aquellos asentados en la colonia con más de 20 años en los límites antiguos, siendo 7 familias las que respetaron dicho acuerdo en un principio. No así, a aquellos que ampliaron la extensión de sus lotes o fueron vendiendo y/o facilitando el ingreso de nuevos asentamientos en la colonia. La empresa encaro el proceso de negociación a través de la Cooperativa Restauración Selva Paranaense, para llegar a la resolución del conflicto acerca de la tenencia de las tierras. Hasta la fecha no se cuenta con resultados concretos.

### Colonia San Miguel

Denominada como San Miguel de la Frontera o PREMIDIA.

Es la colonia de ocupación más reciente de la Zona de Influencia de la RBY. Comenzó a ser ocupada hace unos 10 años, mientras que el notorio incremento ocupacional se dio en los últimos 7. Se encuentra sobre un lote de propiedad privada, que a raíz de la ocupación fue altamente deforestado y es reclamado por una persona que vive en la ciudad de Buenos Aires. La ocupación se da en la totalidad del lote, de 12.000 has., siendo parte del límite SO directo con la RBY a lo largo del Arroyo Paraíso. Este tramo del Paraíso hace varias vueltas en formas de lenguas muy pronunciadas, por lo cual la superficie en terreno de límite con Yaboty es de 19 km. aproximadamente. Parte de este límite, en el momento de creación de la Reserva de Biosfera Yaboty, tenía 5.000 hectáreas incluidas en el mapa de la misma.



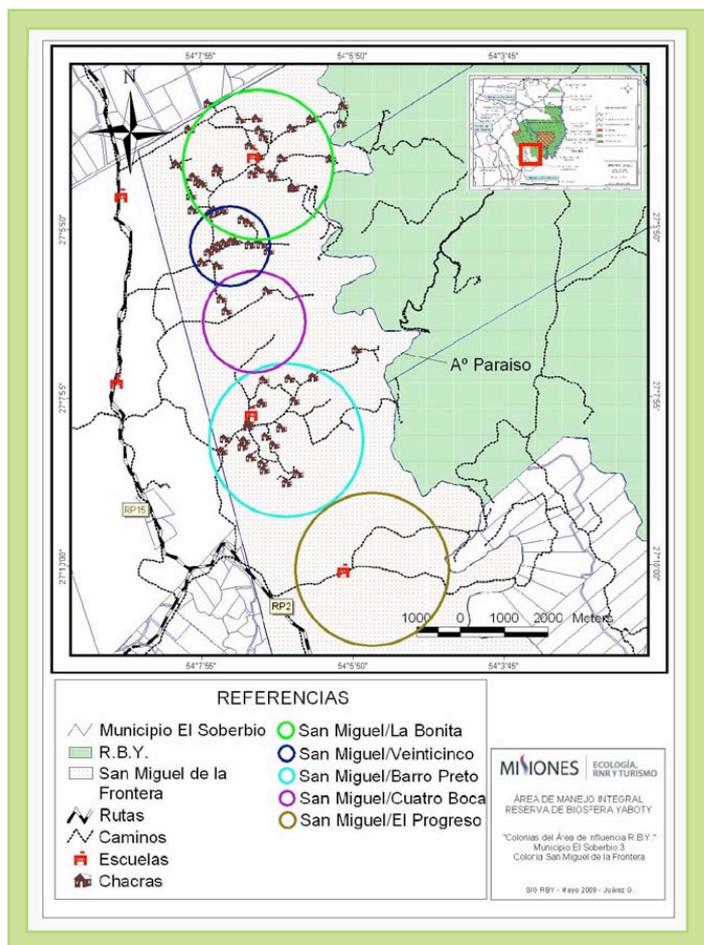
Colonia San Miguel, al no tener regularizada la tenencia de las tierras no cuenta con asistencia de agencias de desarrollo de la provincia. Solamente se acercan a la colonia los técnicos de las Empresas Tabacaleras. Por ende el 100% de la colonia produce tabaco.

La colonia está organizada en cinco lugares reconocidos y bien diferenciados, denominadas Picadas o Parajes. Ellos son; San Miguel - la Bonita (también llamado San Miguel Bajo); Paraje 25; Cuatro Bocas; Guaviroga; y Barro Preto. Cada una de ellas tiene sus Consorcios, tanto para caminos, luz y reclamo de la tierra, como de mensura. Se considera a los cinco parajes parte de una misma colonia, por compartir la misma situación respecto a la tenencia de la tierra.

La relación entre la Colonia y el Cuerpo de Guardaparques de Zona Centro es considerablemente tensa, debido a que se inició a raíz de actuaciones de fiscalización en la zona. Solo en el transcurso del año 2008 se realizaron 6 actuaciones esporádicas, desde las Unidades de Fiscalización y de Manejo Forestal (AMIRBY), en referencia a “Hurto de madera nativa proveniente de Propiedades Privadas de la RBY”. Por lo cual, la presencia de Guardaparques en la colonia era indicio de actividad ilegal, y por ende de desprestigio a la misma.

Para empezar un diálogo con la colonia, era necesario buscar otra mirada del conflicto. Al reconocer al Guardaparque sólo en función de fiscalizador, no accedían a otra instancia de trabajo ya que la misma situación de ellos, como intrusos en las tierras de San Miguel de la Frontera los llevaba a ser distantes frente a representantes de organismos estatales, como lo es el Guardaparque. Debido

a esta situación, se requería un acercamiento más minucioso y personalizado donde la figura de Guardaparques mujeres fue clave para iniciar el diálogo. El análisis encontrado surge de 60 charlas informales realizadas en los parajes San Miguel Bajo; 25 y Cuatro Bocas, donde el registro se realizó solo a través de SIG, observación directa y charlas informales.





El tiempo y la dedicación para compartir un mate y tener una charla amena entre vecinos, es lo que caracteriza al presente trabajo.

### Ubicación geográfica y modos de acceso

Desde la ciudad de El Soberbio, se accede por la RP 2 y 15<sup>20</sup>. Dentro de la colonia existe una red de caminos vecinales internos que une los parajes, aunque los mismos se encuentran en muy malas condiciones ya que no tienen mantenimiento. Una característica del terreno es que el asentamiento limita con el arroyo Paraíso, por lo cual parte de la colonia está asentada sobre el valle del arroyo, cuya pendiente es muy pronunciada y con afloraciones rocosas.

La RP 15 es de tierra, en algunos sectores con afloraciones rocosas y en sectores se encuentra mejorada con calzada de piedra. Se puede transitar con todo tipo de vehículo, inclusive con autos bajos, aunque puede ser tarea difícil según las condiciones climáticas. Los caminos internos a la colonia son angostos e intransitables después de lluvias, y permanentemente intransitables con autos bajos. En la sección de la colonia, que se encuentra sobre el valle del arroyo Paraíso, los caminos sólo son transitables en tractor o vehículos 4X4.



Muchas veces el estado de los caminos, sumado a las condiciones climáticas, no favorecían el trabajo técnico. Sin embargo potenciaba la relación de ayuda mutua entre vecinos.

20 Ver detalle del Mapa “Colonias del Área de Influencia RBY. Municipio El Soberbio 1”.

En el mes de marzo de 2009, un grupo de colonias sobre la RP 15, entre ellas La Flor y La Bonita, se organizaron para contratar maquinarias y arreglar la Ruta Provincial desde el empalme de la RP 2, hasta Colonia La Flor. Aprovechando la presencia de las máquinas, el paraje San Miguel Bajo, a través del Consorcio de caminos, realizó una mejora del camino de acceso a la colonia (KM 22) hasta el AS San Miguel Bajo. Cabe destacar la iniciativa y gestión por parte de los representantes de Colonia La Flor, y su continuidad en el Pje. San Miguel Bajo.

#### Servicios e infraestructura:

En cuanto al servicio de electricidad, el tendido eléctrico se extiende sobre la RP 15. Mientras se realizaban los acercamientos, los Consorcios de San Miguel Bajo y 25 se habían organizado para la extensión del tendido eléctrico en la colonia. Para ello, gestionaron directamente con el apoderado del lote la aprobación de la bajada de luz, y cubrieron los gastos de insumos e instalación. Para fines de 2008 estos dos parajes ya tenían en funcionamiento el sistema eléctrico en sus casas.

#### Instituciones que trabajan en la Colonia:

La colonia no cuenta con ningún tipo de asistencia sanitaria, ni sala de Primeros Auxilios. Por consultas médicas, los vecinos concurren al Hospital Público de El Soberbio, que se encuentra a 38 km de distancia.



Colonia San Miguel.

En San Miguel funcionan 4 Instituciones Educativas a través de Aulas Satélites (AS); AS 774 en Pje. San Miguel Bajo; AS 120 Pje. Cuatro Bocas; AS 373 y AS 653 en Pje. Guaviroga. El radio de estas escuelas con respecto a la distancia máxima que recorren los chicos para llegar a las mismas es de 6 km., en tanto que la matrícula varía entre 30 a 45 chicos por establecimiento educativo y solo en el AS 774 trabajan 2 docentes, en las otras AS solo uno.

### Producción de la colonia

Al iniciarse los asentamientos en la colonia el primer ingreso económico provino de la venta ilegal de la madera nativa existen en el lote, para luego dedicar ese espacio a las plantaciones de tabaco, aprovechando la fertilidad del suelo. Por no tener regularizada la tenencia de la tierra no asiste ninguna agencia de desarrollo de la provincia, mientras que los técnicos de las empresas tabacaleras son los únicos que se acercan a la colonia.

Por ende el 100% de la colonia produce tabaco, siendo éste su único ingreso económico. Sin embargo, pocas familias se están iniciando en otras actividades productivas como ser citronella, reforestaciones y algo de ganadería.

### Historia de la conformación de la colonia

Se estima que San Miguel, en su totalidad, esta conformada por unas 150 familias. Solamente el Consorcio de Pje. San Miguel La Bonita esta conformada por 70 familias provenientes de distintas localidades de Misiones, siendo en su mayoría familias jóvenes.

Si bien no existe un delineamiento, amojonamiento, los límites de las chacras son reconocidas por los ocupantes y son respetados entre ellos. La superficie ocupada es variable desde las 15 hasta las 90 has, con y sin la presencia del ocupante. Además, existen algunos casos de colonos que ocupan más de una chacra en diferentes ubicaciones. En la mayoría de las chacras existen buenos remanentes de montes nativos, especialmente en las pendientes y sobre los márgenes del Arroyo Paraíso. La mayoría de los colonos ya establecidos cultivan alrededor de 1/3 o más de la superficie que se atribuyen ser dueño, mientras que lo restante es capuera o monte con material forestal.

### Problemáticas de la colonia

El principal conflicto de la colonia surge a raíz de la regularización de la tenencia de la tierra. Eso dificulta, por un lado poder acceder a diferentes programas que provee el estado y por otro, tener una identidad digna como colonia. Si bien el conflicto surge a raíz de una ocupación ilegal de propiedad privada, desde la institución no se justifica el método de ocupación de dichas tierras. Sin embargo, entendemos la amplitud de la problemática que es históricamente conocida en lo que respecta a la formación de la provincia, y se trataría de avanzar en una solución posible de un grupo numeroso de familias establecidas y reconocidas indirectamente por el propio estado.



La segunda y tercer problemática tiene relación directa con la Reserva de Biósfera Yaboty. Una es la falta de presencia institucional permanente desde las diferentes instancias de gobierno. Al cierre del proyecto se pudo confirmar un dato de intrusión que se estaba gestando hacia la Reserva y que se vio desafectado por el solo hecho de tener presencia en la colonia.

La tercera problemática es el robo organizado de madera de la RBY que sale por la colonia. Solo el consorcio de San Miguel - La Bonita manifestó que 4 familias, de las 70 que conforman el consorcio, tienen relación directa con el robo de productos forestales de la Reserva de Biosfera Yaboty (RBY). El resto de las familias que conforman el consorcio se ven, de alguna manera, confundidas y prefieren no denunciar debido a la falta de confiabilidad en las autoridades presentes en la ciudad de El Soberbio y temen un efecto contraproducente de quienes actúan ilegalmente, favorecidos por la desidia institucional en la que se encuentran. Además, teniendo en cuenta que en cierta medida fueron favorecidos en la etapa de ocupación, por lo que hoy les preocupa y genera incertidumbre.

## Conclusiones:

Sin lugar a dudas, la construcción de un futuro donde el ser humano se desarrolle económico, ecológico y culturalmente sostenible, como lo plantea el modelo de Reservas de Biosfera, requerirá de un diálogo abierto capaz de atender diferentes visiones y negociar intereses contrapuestos en la apropiación de la naturaleza.

Hacia un dialogo de saberes fue planteado desde esa mirada. Abrir el juego al reconocimiento de los diferentes actores con intereses en Yaboty.

Ante este nuevo y complejo escenario, urge la necesidad de pensar en una Agenda de trabajo socio ambiental bajo los lineamientos de la planificación estratégica, donde cada comunidad identificada es reconocida individualmente y a la vez forma parte de un todo, que es la Reserva de Biosfera Yaboty.

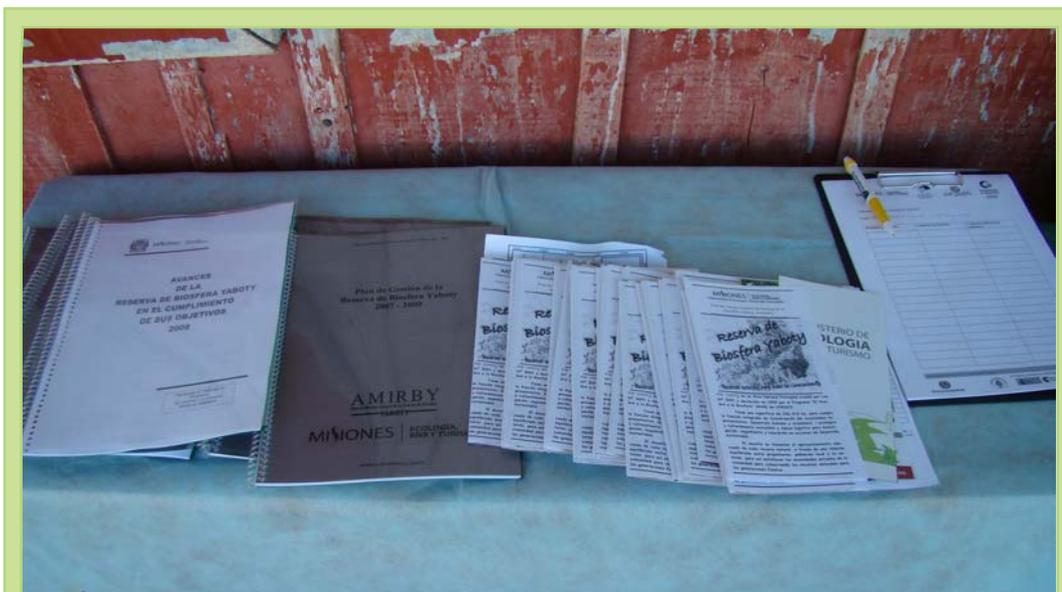
Si bien la metodología de trabajo será por igual, la participación comunitaria, los tiempos, actores e instituciones involucrados para cada una de las 12 colonias identificadas, serán diferentes. Ya que las dinámicas y tiempos de maduración de cada organización de base serán acorde a cada grupo humano.



Para cada taller se elaboraron mapas zonales y material de interés específico para cada colonia.

## Líneas para pensar en una Agenda de trabajo Socio ambiental:

- Institucionalizar el trabajo de Extensión y Educación ambiental desde los Parques Provinciales.
- Capacitación y acompañamiento de las organizaciones de base identificadas.
- Políticas de gestión acordes a la realidad de cada colonia.
- Diagnósticos rurales participativos.
- Ordenamiento Territorial consensuado y participativo.
- Pequeños ejercicios de identificación de problemáticas y gestión en su resolución.
- Capacitación en elaboración de propuestas y proyectos.
- Capacitación en Cooperativismo.
- Seguimiento y Fortalecimiento a Cooperativas existentes.



Para cada taller se elaboraron mapas zonales y material de interés específico para cada colonia.

Pensar en un diálogo de saberes, como lo plantea Leff<sup>21</sup>, significa repensar lo establecido con reglas de racionalidad para ir generando nuevos espacios democráticos desde la ética para el desarrollo sostenible.

En este aspecto se podrá decir que a partir de la ejecución del presente proyecto, el Comité de Gestión de Yaboty fue fortalecido con nuevos actores que permitirán avanzar en la elaboración del Plan de Manejo. No obstante, el fortalecimiento de la Reserva de Biosfera Yaboty será logrado a partir de la continuidad de trabajo en conjunto con dichos actores en el transcurso del tiempo. El desafío que nos espera.

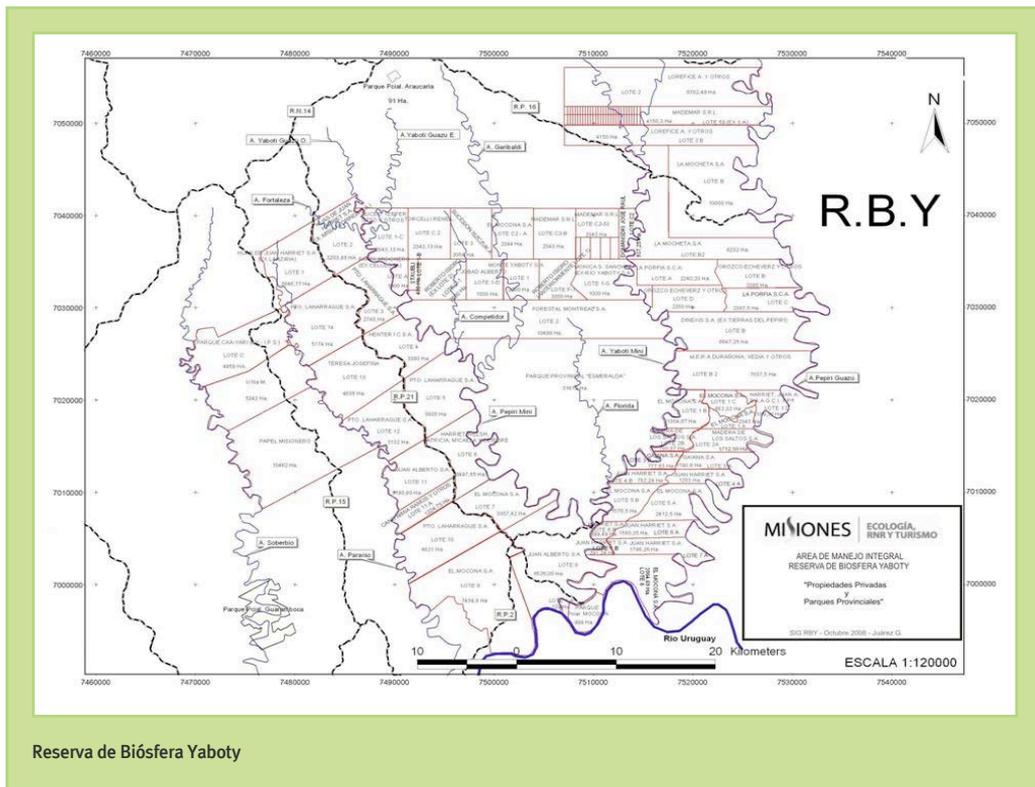
---

<sup>21</sup> Dr. Enrique Leff, director de la Red de Formación Ambiental de América Latina - PNUMA.

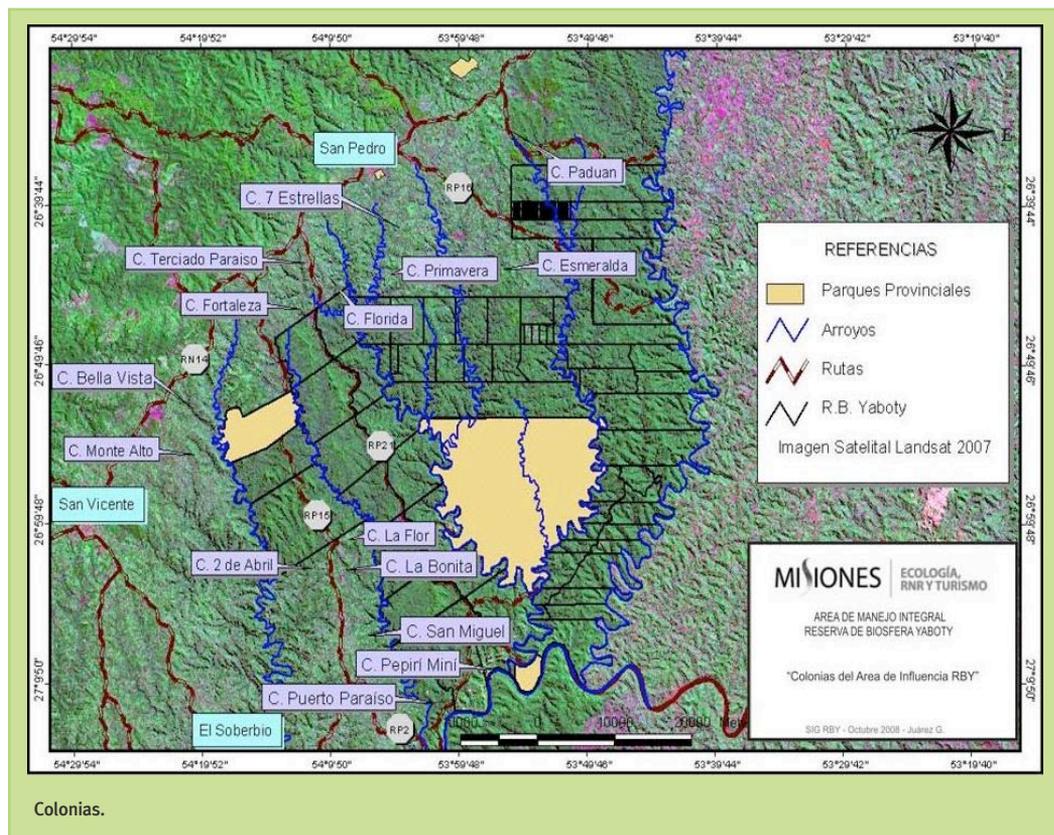
## Anexo

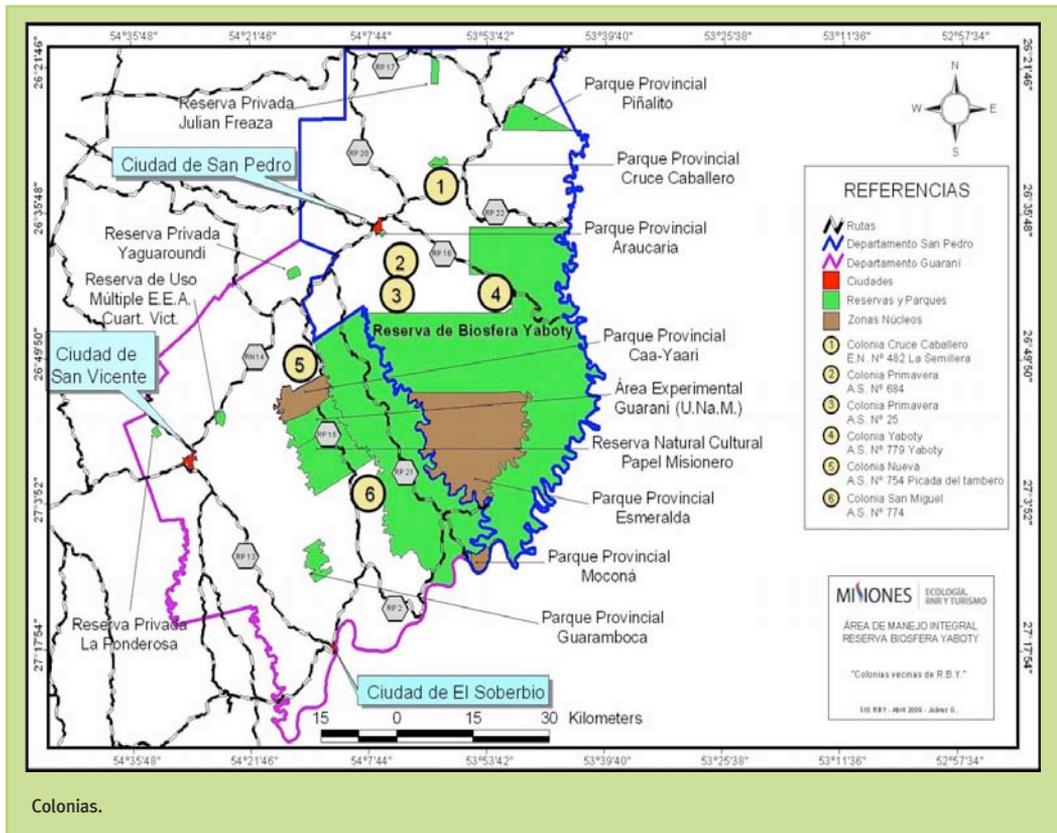
### Anexo 1

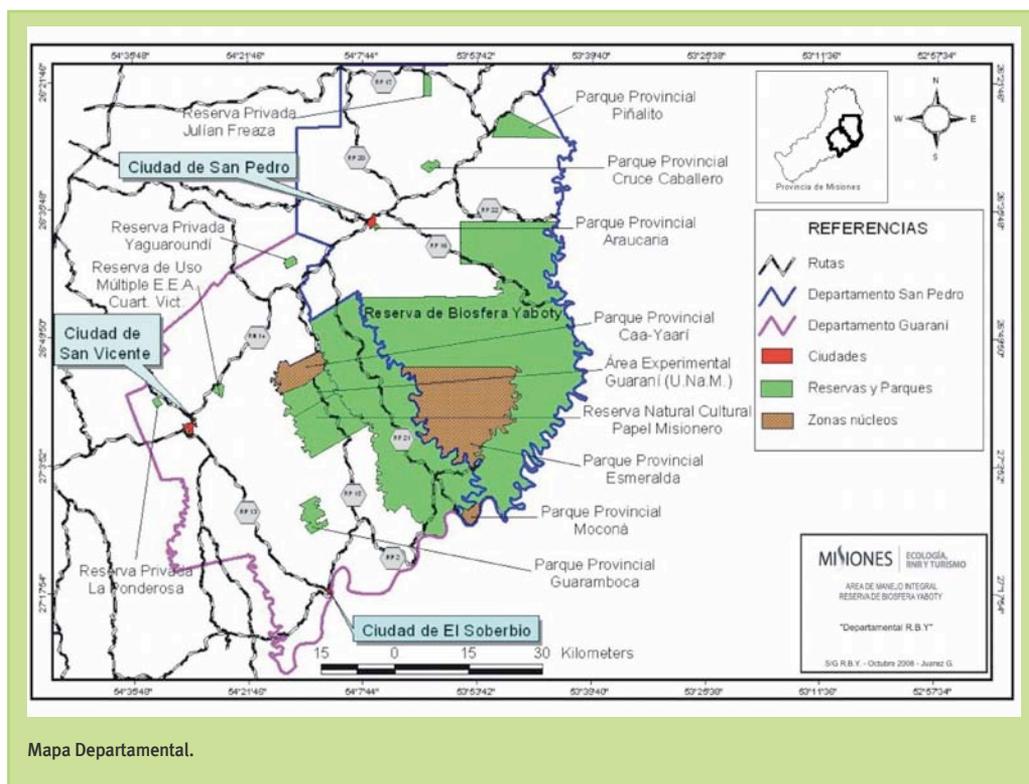
#### Sistema de Información Geográfica RBY 2008-2009

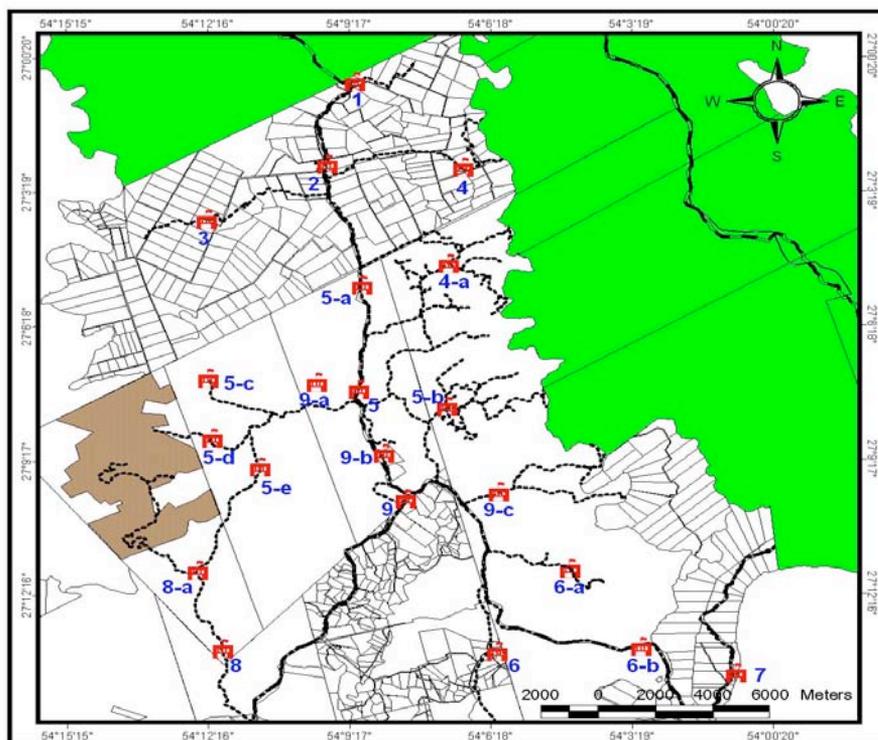


Reserva de Biosfera Yaboty









### REFERENCIAS

- Departamento Guarani
- R.B.Y.
- Parque Pcial. Guaramboca
- Rutas Pciales.
- Caminos
- Escuelas

- 1- E.N. 836
- 2- E.N. 664
- 3- E.N. 785
- 4- E.N. 774
- 4-a- A.S. 774/San Miguel Bajo
- 5- E.N. 120
- 5-a- A.S. 120/Km. 22
- 5-b- A.S. 120/Cuatro Boca
- 5-c- A.S. 120/Zapa
- 5-d- A.S. 120/Cristal II
- 5-e- A.S. 120/Cristal I

- 6- E.N. 653
- 6-a- A.S. 653/Pje. Guaviroga
- 6-b- A.S. 653 / El Yerba
- 7- E.N. 618
- 8- E.N. 877
- 8-a- A.S. 877/ San Ignacio
- 9- E.N. 373
- 9-a- A.S. 373/ El Botón
- 9-b- A.S. 373/San Ramón
- 9-c- A.S. 373/El Progreso



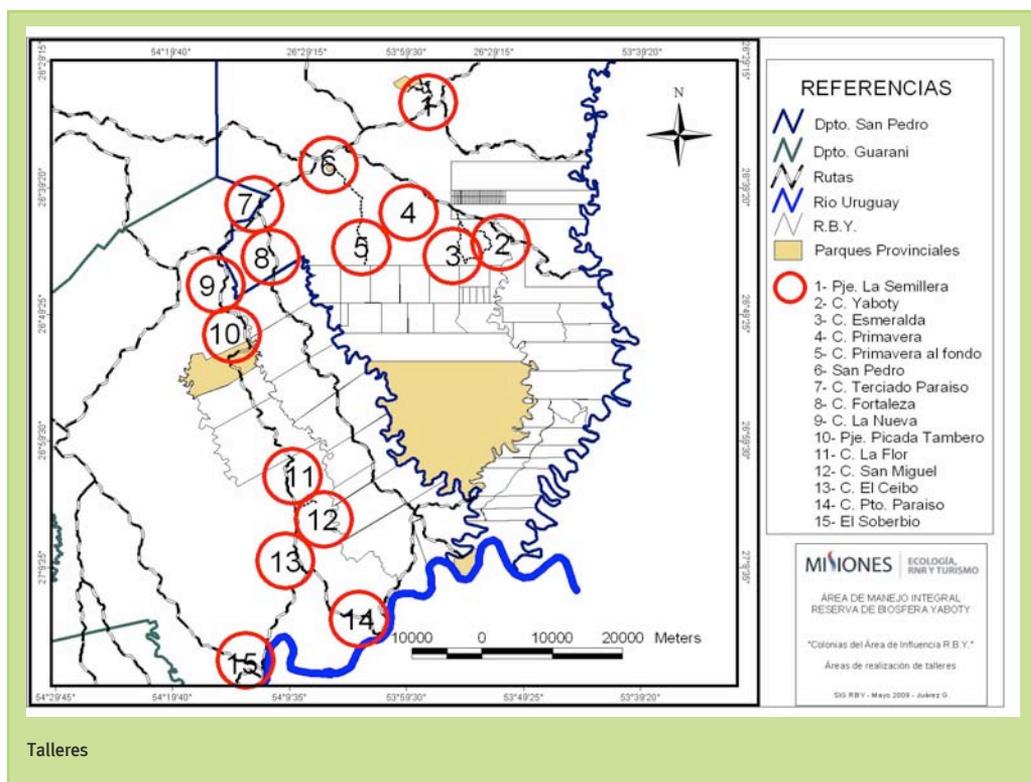
**MISIONES** ECOLOGÍA, RNR Y TURISMO

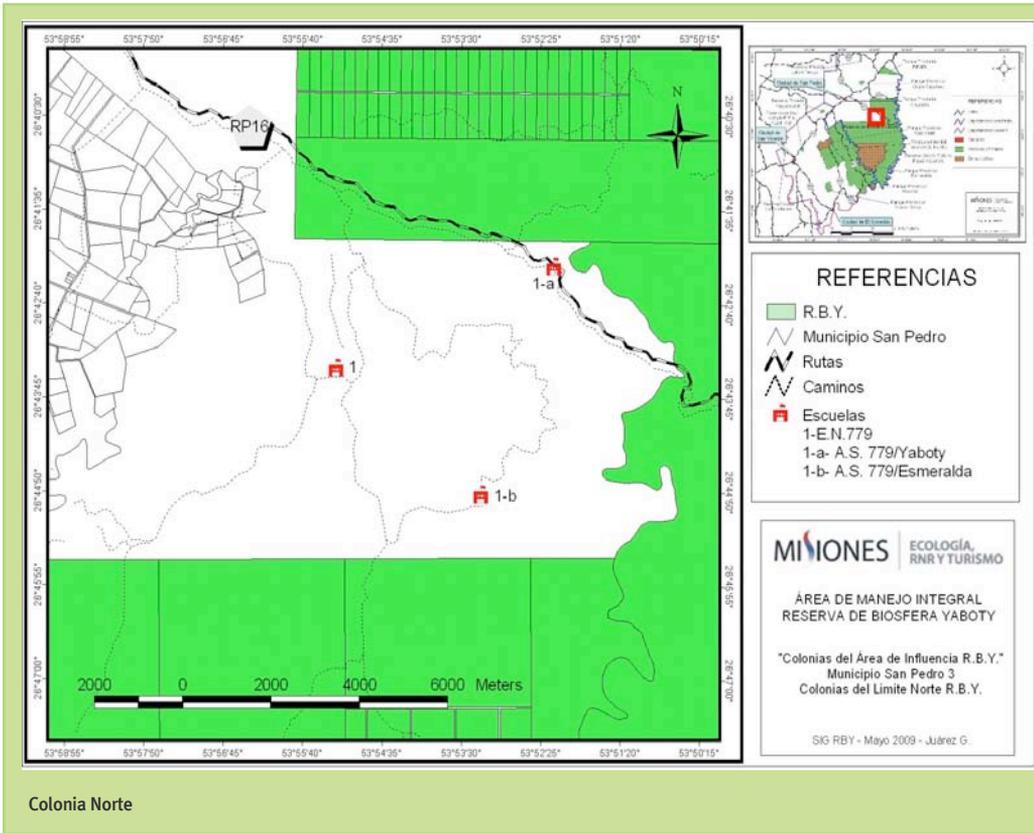
ÁREA DE MANEJO INTEGRAL  
RESERVA DE BIOSFERA YABOTY

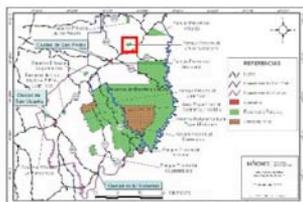
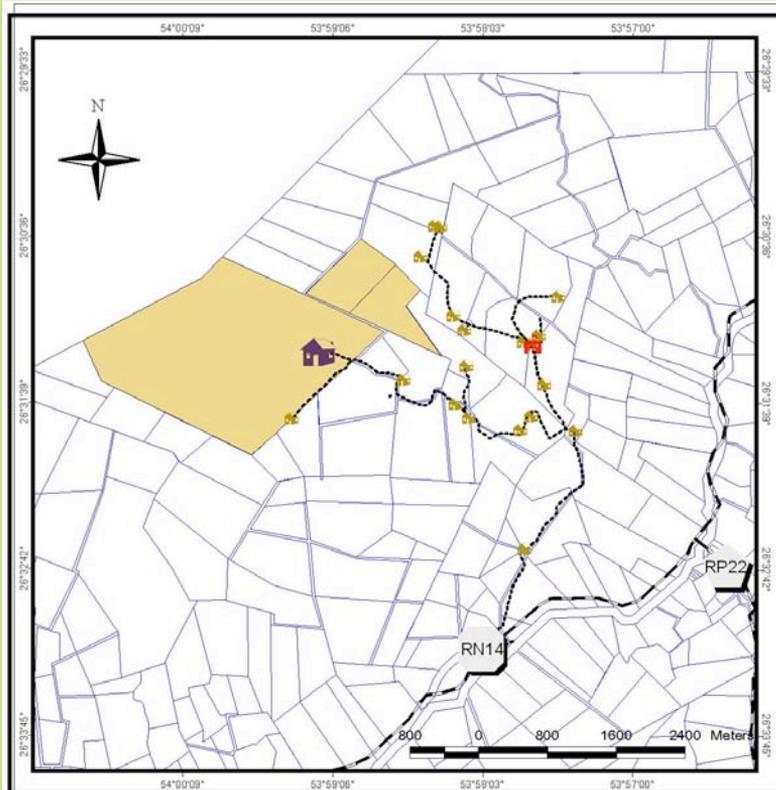
"Colonias del Área de Influencia R.B.Y."  
Municipio El Soberbio 1  
Limite Sur-Oeste

DIO RBV - Octubre 2008 - Juárez G.

Limite Sur-Oeste







### REFERENCIAS

- Municipio San Pedro
- Rutas
- Caminos
- A.S.482/La semillera
- Parque Pcial. Cruce Caballero
- Vivienda del Guardaparque
- Chacras aledañas al parque

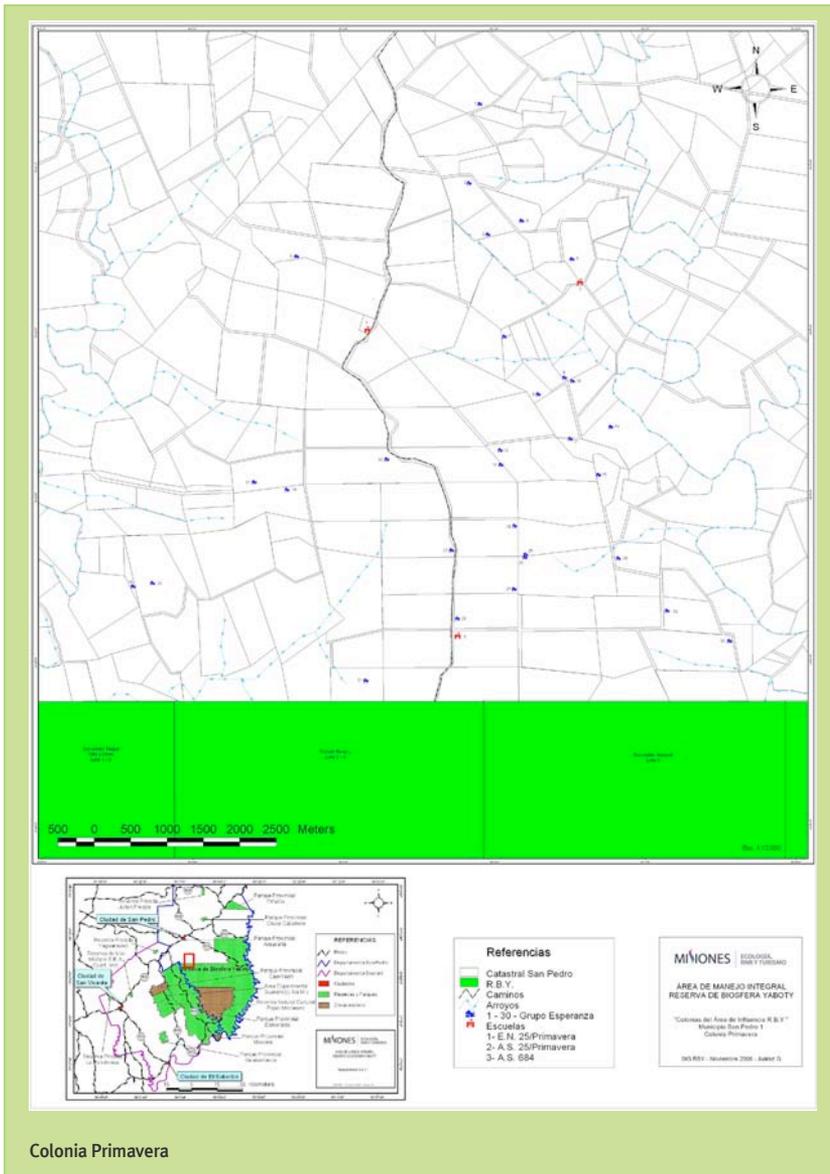
**MINIONES** ECOLOGÍA, RNR Y TURISMO

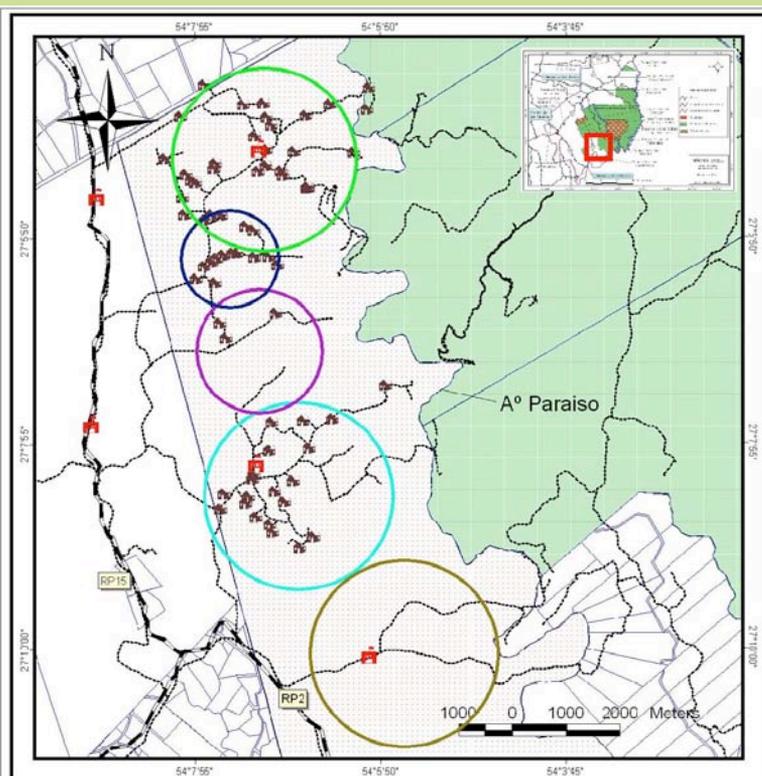
ÁREA DE MANEJO INTEGRAL  
RESERVA DE BIOSFERA YABOTY

"Colonias del Área de Influencia R.B.Y."  
Municipio San Pedro 2  
Colonia Cruce Caballero - Fje. La Semillera

SIG RBY - Mayo 2009 - Juárez O.

C. Cruce Caballero - Pje. La Semillera.





### REFERENCIAS

- |                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| ∩ Municipio El Soberbio     | ○ San Miguel/La Bonita   |
| ■ R.B.Y.                    | ○ San Miguel/Veinticinco |
| □ San Miguel de la Frontera | ○ San Miguel/Barro Preto |
| ≡ Rutas                     | ○ San Miguel/Cuatro Boca |
| ≡ Caminos                   | ○ San Miguel/El Progreso |
| 🏠 Escuelas                  |                          |
| 🏡 Chacras                   |                          |

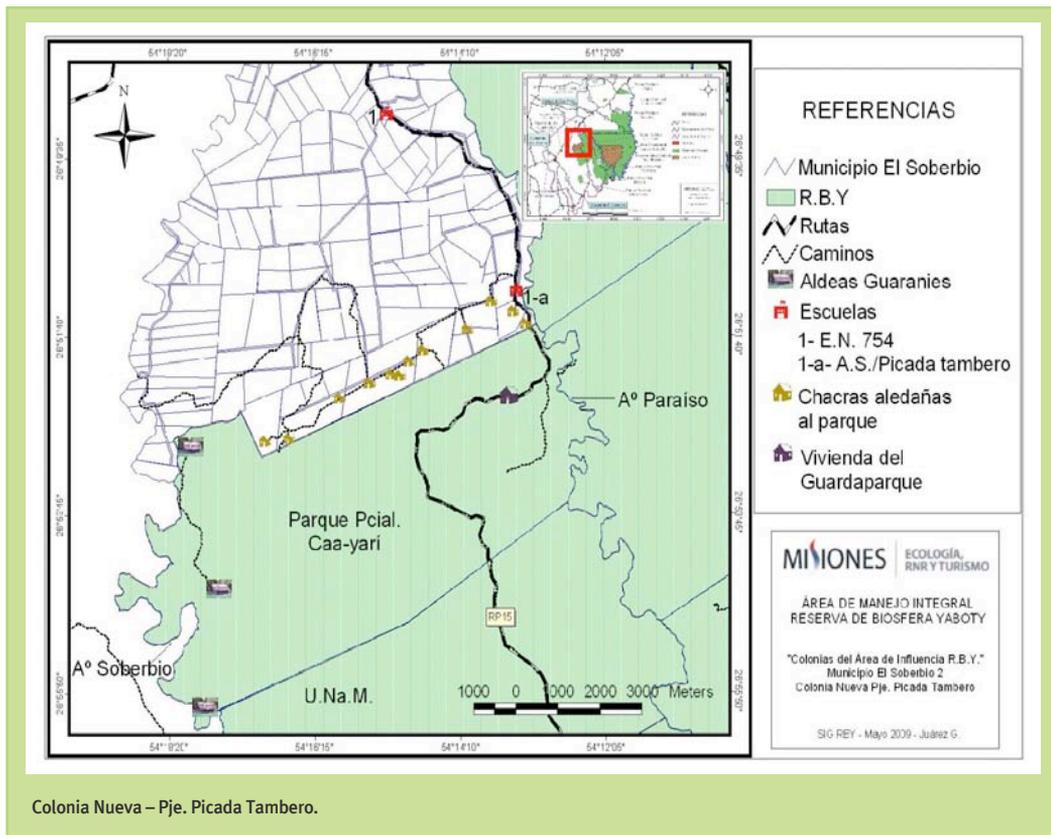
**MISSIONES** | ECOLOGÍA, RNR Y TURISMO

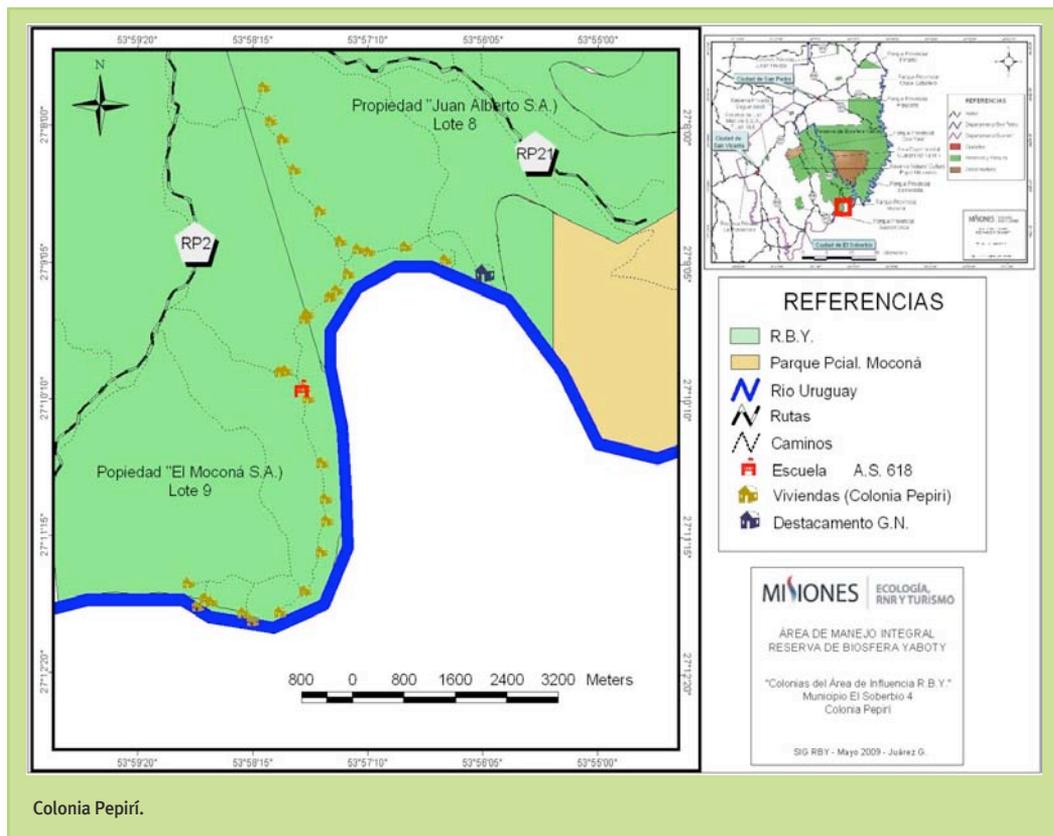
ÁREA DE MANEJO INTEGRAL  
RESERVA DE BIOSFERA YABOTY

"Colonias del Área de influencia R.B.Y."  
Municipio El Soberbio 3  
Cofanía San Miguel de la Frontera

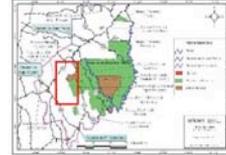
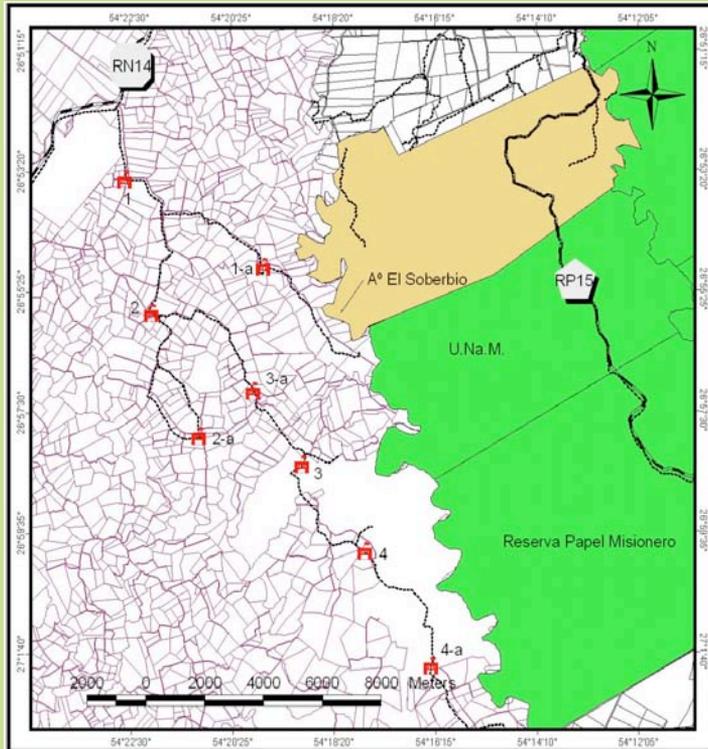
819 RBY - Mayo 2009 - Juárez O.

San Miguel





Colonia Pepirí.



### REFERENCIAS

- R.B.Y.
- Parque Pcial. Caa-yari
- Municipio El Soberbio
- Municipio San Vicente
- Rutas
- Caminos
- Escuelas
- 1-E.N. 651
- 1-a- A.S. 651
- 2-E.N. 379
- 2-a- A.S. 379
- 3-E.N. 56
- 3-a- A.S. 56
- 4-E.N. 67
- 4-a- A.S. 67

**MISIONES** ECOLOGÍA,  
RNR Y TURISMO

AREA DE MANEJO INTEGRAL  
RESERVA DE BIOSFERA YABOTY

"Colonias del Área de Influencia R.B.Y."  
Municipio San Vicente I  
Colonia del Limite Oeste R.B.Y.

SIG RBY - Mayo 2009 - Juárez G.

Limite Oeste – El Progreso.

## Anexo 2

### Equipamiento disponible:

#### Vehículos afectados al proyecto:

- 1 (una) Land Rover Defender equipada con base de comunicación. (AMIRBY).
- 1 (una) Chevrolet S10 doble tracción, cabina doble, equipada con base de comunicación. (Coord. Zona Centro).
- 1 (una) Toyota Hilux tracción simple, cabina simple. (Sec. Ejec. Comité de Gestión).
- 1 (una) Nissan tracción simple, cabina doble. (AMIRBY).
- 1 (una) Moto Yamaha 125 XTZ\* (AMIRBY).
- 1 (una) Moto Onda 125 XLT (PP Caa Yarí).
- 1 (una) Ford F150 cabina simple (PP Cruce Caballero).
- 1 (una) Ford F100 cabina simple (PP Esmeralda).

#### Soporte informático y audio visual afectado al proyecto:

- 2 (dos) Noote book.
  - 1 (uno) Cañón proyector Epsón EMP 82 y pantalla.
  - 2 (dos) Filmadora Panasonic.
  - 3 (tres) GPS Garmin E- Trex.
  - 1 (uno) Grabador de mano Tonomac.\*
- Base de datos SIG RBY – AMIRBY 2008 / 2009.

#### Soporte de refrigerio:

Equipamiento completo para 30 personas.\*

#### Soporte editorial y sistematización de datos:

- 2 (dos) CPU de escritorio completas.
- 1 (una) Impresora Scanner Lexmark X1195.
- 1 (una) Impresora HP.
- 1 (una) Guillotina.
- 1 (una) Anilladora.\*

#### Soporte de Campaña:

- 1 (una) Carpa tipo iglú para 4 personas.\*
- 1 (una) Carpa tipo iglú para 2 personas.\*
- 1 (uno) Reflector nocturno.\*

Accesorios de cocina de campaña.

**Material elaborado:**

- 13 (trece) Mapas de la zona de influencia.\*
- 6 (Seis) Ploters de Mapas concernientes a RBY y Zona de Influencia.\*
- 250 Folletos de RBY.\*
- 300 Planos para la ubicación geográfica RBY y Zona de Influencia.
- 100 Cuadernillos “Avances en el cumplimiento de los objetivos de RBY”.\*
- 1 (uno) Banner Presentación del Proyecto.\*

---

\* Adquiridos a partir de la ejecución del proyecto

## Anexo 3

### Carrera Técnico Universitario Guardaparques

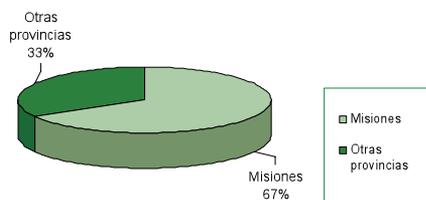
Año de ingreso	Total	Femenino	Masculino
2006	33	10	23
2007	50	16	34
2008	95	35	60
2009	86	30	56

#### Matrícula de ingreso:

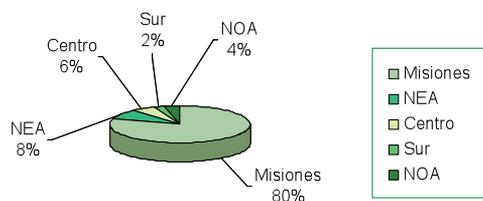
Año de ingreso	Total	Misioneros	Otras provincias
2008	93	62	31
2009	85	68	17

#### Procedencia de los alumnos Misioneros:

Técnico Universitario Guardaparques  
Ingreso 2008



Técnico Universitario Guardaparques  
Ingreso 2009



Año de ingreso	Total Misioneros	Ciudades	Pueblos
2008	62	16	46
2009	68	22	46

### Procedencia de los alumnos Misioneros:

Procedencia de alumnos misioneros  
Ingreso 2008



Procedencia de alumnos misioneros  
Ingreso 2009



### Bibliografía:

Ferrero Brián. 2005. Estudio de la gestión y de los recursos naturales, de la población rural del Área de Influencia de la Reserva de Biosfera Yaboty – Argentina-. Buscando alternativas para un desarrollo local sustentable en torno a una Reserva de Biosfera. Programa M&B UNESCO.- Programa de Post grado en Antropología Social. Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales. Universidad de Misiones. Octubre 2005.

Krauczuk, E. R. y A. G. Correa, 1997. Informe general de Colonia Fachinello (Colonia Paraíso), El Soberbio, Misiones. Informe interdisciplinario de Comisión de Servicios. Ministerio de Ecología y R. N. R., Posadas, Misiones, 43 pp.

Krauczuk, E. R., A. G. Correa y M. M. Carcacci, 1997. Informe general de la Colonia Pepirí (Reserva de Biosfera Yaboty), El Soberbio, Misiones. Informe interdisciplinario de Comisión de Servicios. Ministerio de Ecología y R. N. R., Posadas, Misiones, 41 pp.

Leff Enrique. Racionalidad ambiental y diálogo de saberes: significancia y sentido en la construcción de un futuro sustentable.

López Lorena. Senderos en la Selva misionera /López Lorena y Hugo Cámara; con la colaboración de Juan Carlos Chébez – 1ª Ed. – Posadas: Gobierno de la Provincia de Misiones. Ministerio de Ecología y Recursos Naturales Renovables y Turismo, 2007.

Ministerio de Ecología, Recursos Naturales Renovables y Turismo. 2005. Revisión de la Reserva de Biosfera Yaboty Período 1995 - 2005. Posadas – Argentina.

Palma Mariana. 2008. Importancia de la gestión en el rol del Guardaparque para la resolución de conflictos en Áreas Naturales Protegidas. Estudio del caso “Intrusión en la Reserva de Biosfera Yaboty, por campesinos de Colonia Primavera” Trabajo final Carrera Técnico Universitario Guardaparques. Instituto Superior San Pedro – Facultad de Ciencias Forestales – Universidad Nacional de Misiones. San Pedro, Octubre 2008.

Priotto Guillermo (compilador). 2005. Educación ambiental para el desarrollo sustentable. Aportes y apuntes del 1º Congreso de Educación ambiental para el desarrollo sustentable de la República Argentina. CTERA – EMV – Miño y Davila. Noviembre 2005. Buenos Aires – Argentina.

Secretaría Ejecutiva del Comité de Gestión de la Reserva de Biosfera Yaboty. 2008. Recopilación de Antecedentes y Actas elaboradas a partir de la ejecución del Proyecto Taller para la incorporación de la visión Guaraní en el Plan de Manejo de la Reserva de Biosfera Yaboty. 25 Febrero 2008. San Pedro – Misiones.

Shiavoni, Gabriela. Desarrollo y estudios rurales en Misiones / Gabriela Shiavoni y Leopoldo Bartolomé; coordinado por Gabriela Shiavoni. 1ª ed. – Buenos Aires: Fundación Centro de Integración, Cultura y Sociedad – CICCUS, 2008.

## Glosario de siglas

- AMIRBY: Área de Manejo Integral de la Reserva de Biosfera Yaboty.
- AS: Aula Satélite.
- BMSP: Bosque Modelo San Pedro.
- Coord. ZC: Coordinación de Zona de Centro para el Sistema de Áreas Naturales Protegidas de la Provincia de Misiones.
- COPIRECHA: Coordinadora de Pueblos y Organizaciones Indígenas de la Región Chaqueña y Misiones.
- EFA: Escuela de la Familia Agrícola.
- EMIPA: Equipo Misiones Pastoral Aborigen.
- EN: Escuela Núcleo.
- FCF: Facultad de Ciencias Forestales.
- FET: Fondo Especial del Tabaco.
- INDES: Instituto de Desarrollo Social y Promoción Humana.

- 
- INTA: Instituto Nacional Tecnología Agropecuaria.
  - PP: Parque Provincial.
  - RBY: Reserva de Biosfera Yaboty.
  - Red UNEFAM: Unión de Escuelas de la Familia Agrícola de Misiones.
  - RP: Ruta Provincial.
  - SIG: Sistema de Información Geográfica.
  - UNAM: Universidad Nacional de Misiones.

